

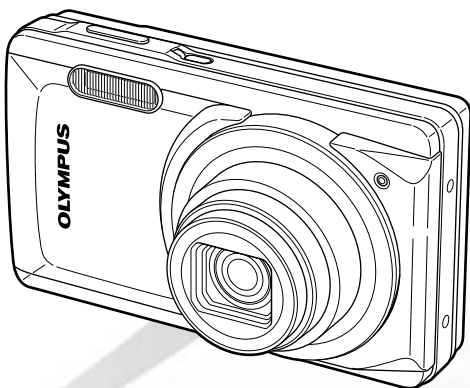
# **OLYMPUS**

ЦИФРОВА ФОТОКАМЕРА

*STYLUS-7020/μ-7020*

*STYLUS-7010/μ-7010*

**Інструкція користувача**



- Дякуємо за придбання цифрової фотокамери Olympus. Перш ніж почати користуватися камерою, уважно прочитайте цей посібник для забезпечення оптимальної роботи та подовження терміну служби камери. Зберігайте цей посібник у надійному місці, щоб у майбутньому звертатися до нього за допомогою.
- Радимо зробити кілька пробних знімків, щоб навчитися користуватися камерою, перш ніж робити важливі знімки.
- З метою постійного покращення своєї продукції компанія Olympus залишає за собою право оновлювати та змінювати зміст цього посібника.
- Ілюстрації вікон і камери, наведені в цьому посібнику, створено у процесі розробки камери, тому вони можуть відрізнятися від фактичного вигляду виробу. Якщо не вказано інше, то пояснення до цих ілюстрацій стосуються фотокамери STYLUS-7020/μ-7020.

Зареєструйте вашу техніку на сайті [www.olympus-consumer.com/register](http://www.olympus-consumer.com/register) та отримайте додаткові переваги від Olympus!

# Крок 1

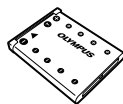
## Перевірка комплектності поставки



Цифрова фотокамера



Ремінець



Літій-іонний акумулятор LI-42B



Зарядний пристрій LI-41C



Кабель USB



AV-кабель



microSD Адаптер

Інші невідображені аксесуари: інструкція користувача (ця інструкція), OLYMPUS Master 2, гарантійний талон.  
Вміст комплекту камери може різнитися залежно від місця її придбання.

# Крок 2

## Підготовка фотокамери

«Підготовка фотокамери» (стор. 10)

# Крок 3

## Зйомка та відтворення зображень

«Зйомка, відтворення та видалення» (стор. 14)

# Крок 4

## Як користуватися камерою

«Три способи налаштування параметрів» (стор. 3)

# Крок 5

## Друк

«Прямий друк (PictBridge)» (стор. 43)  
«Резервування друку (DPOF)» (стор. 46)

## Зміст

- Назви деталей ..... 6
- Підготовка фотокамери ..... 10
- Зйомка, відтворення та видалення ..... 14
- Використання режимів зйомки .... 17
- Використання функцій зйомки .... 19
- Використання функцій відтворення ..... 23
- Меню для функцій зйомки ..... 25
- Меню для функцій відтворення, редагування та друку ..... 32
- Меню для інших параметрів камери ..... 37
- Друк ..... 43
- Використання програми OLYMPUS Master 2 ..... 48
- Поради щодо використання ..... 50
- Додаток ..... 55
- Показчик ..... 70

## Три способи налаштування параметрів


### Використання меню

За допомогою меню можна отримати доступ до різноманітних параметрів камери, у тому числі до функцій, які використовуються під час зйомки й відтворення та відображення дати й часу та вигляду екрана.

- Деякі меню не можна вибрати через поєднання встановлених функцій або вибраний режим **SCN** (стор. 29).

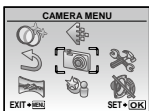
- 1 Встановіть диск переключення режимів у положення, відмінне від **IAUTO**.







- Символ  у розділі «Параметри меню» (стор. 25–42) позначає наявні режими зйомки.


- 2 Натисніть кнопку **MENU**.

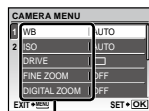
- У цьому прикладі описано використання меню для налаштування режиму [DIGITAL ZOOM].



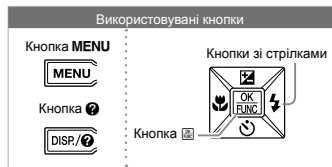
Головне меню режиму зйомки




- 3 За допомогою кнопок    виберіть потрібне меню, а потім натисніть кнопку .

- Після натискання й утримання кнопки  відобразиться пояснення (посібник із меню) щодо вибраного параметра.

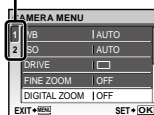


Вкладене меню 1

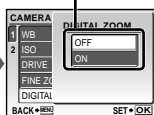






- 4 Натискаючи кнопки  , виберіть потрібне вкладене меню 1, а потім натисніть кнопку .


Вкладка сторінки






Вкладене меню 2



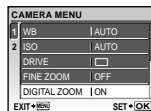
- Щоб швидко перейти до потрібного вкладеного меню, натисніть , щоб виділити закладку сторінки, а потім за допомогою кнопок   перемістіть вкладку сторінки. Натисніть , щоб повернутися до вкладеного меню 1.

- Деякі меню включають вкладені меню, які відображаються після натискання кнопки .

- 5 За допомогою кнопок   виберіть вкладене меню 2, а потім натисніть кнопку .

- Після встановлення параметра дисплей повернеться до попереднього екрана.

- Можуть бути доступні додаткові операції. «Параметри меню» (стор. 25–42)



- 6 Натисніть кнопку **MENU** для завершення встановлення.

## Використання кнопок прямого доступу

За допомогою кнопок прямого доступу можна отримати доступ до часто використовуваних функцій зйомки.



Кнопка спуску затвора (стор. 14)



Кнопка масштабування (стор. 19)



Кнопка  (корекція експозиції) (стор. 20)

Кнопка (макрозйомка) (стор. 20)

Кнопка (спалах) (стор. 19)

Кнопка (автоспуск) (стор. 21)



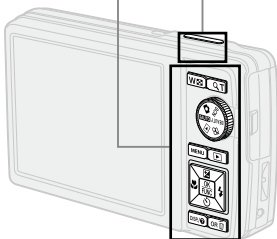
Кнопка (відтворення) (стор. 15, 32)



Кнопка DISP./ (зміна відображення інформації/посібник із меню/перевірка дати та часу) (стор. 3, 13, 21)



Кнопка OR/ (панорама/магічний фільтр/технологія регулювання тіні/декілька вікон/підсилення контрового освітлення/стирання) (стор. 16, 22)



## Використання меню FUNC (стор. 22)

За допомогою меню FUNC можна настроїти часто використовувані функції меню зйомки, виконавши менше кроків.

Кнопка (стор. 3, 22)

### Використовувані кнопки

Кнопки зі стрілками

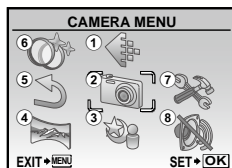


Кнопка





# Індекс меню

## Меню для функцій зйомки







Якщо диск переключення режимів встановлено в положення режиму зйомки (AUTO SCN BEAUTY ) , можна налаштувати параметри.






Головне меню режиму зйомки


- 1  IMAGE QUALITY... стор. 25
- 2  CAMERA MENU
  - WB..... стор. 26
  - ISO ..... стор. 26
  - DRIVE..... стор. 26
  - FINE ZOOM..... стор. 26
  - DIGITAL ZOOM ..... стор. 27
  - ESP/ ..... стор. 27
  - AF MODE ..... стор. 27
  -  (записування звуку) ..... стор. 28
  - IMAGE STABILIZER (нерухомі зображення)/ DIS MOVIE MODE (відео)..... стор. 28

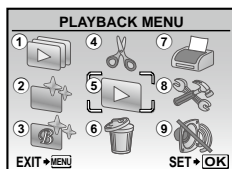
\* Тільки STYLUS-7020/μ-7020

- SHADOW ADJ..... стор. 28
- 3  **SCN** ..... стор. 29
- 4  PANORAMA..... стор. 30
- 5  RESET ..... стор. 31
- 6  MAGIC FILTER..... стор. 31
- 7  **SETUP**
  - MEMORY FORMAT/  
FORMAT ..... стор. 37
  - BACKUP..... стор. 37
  -  (мова)..... стор. 37
  - PW ON SETUP ..... стор. 37
  - MENU COLOR ..... стор. 38
  - SOUND  
SETTINGS ..... стор. 38







- REC VIEW..... стор. 38
- FILE NAME..... стор. 39
- PIXEL MAPPING... стор. 39
-  (монітор) ..... стор. 40
-  (дата/час)..... стор. 40
- DUALTIME..... стор. 40
- PIC  
ORIENTATION' ... стор. 40
- VIDEO OUT ..... стор. 41
- HDMI' ..... стор. 42
- POWER SAVE..... стор. 42
- 8  SILENT MODE ..... стор. 42





## Меню для функцій відтворення, редагування та друку





Якщо диск переключення режимів встановлено в положення  , можна налаштувати параметри.



Головне меню режиму відтворення

- 1  SLIDESHOW ..... стор. 32
- 2  PERFECT FIX ..... стор. 32
- 3  BEAUTY FIX..... стор. 33
- 4  **EDIT**
  -  (змінення розміру) ..... стор. 33
  -  (обтинання)..... стор. 33
  - COLOR EDIT..... стор. 34
  - CALENDAR..... стор. 34

- FACE FOCUS..... стор. 34
- INDEX..... стор. 35
- EDIT ..... стор. 35
- 5  **PLAYBACK MENU**
  -  (захист)..... стор. 35
  -  (повертання).... стор. 35
  -  (додавання звуку до нерухомих зображень)..... стор. 36

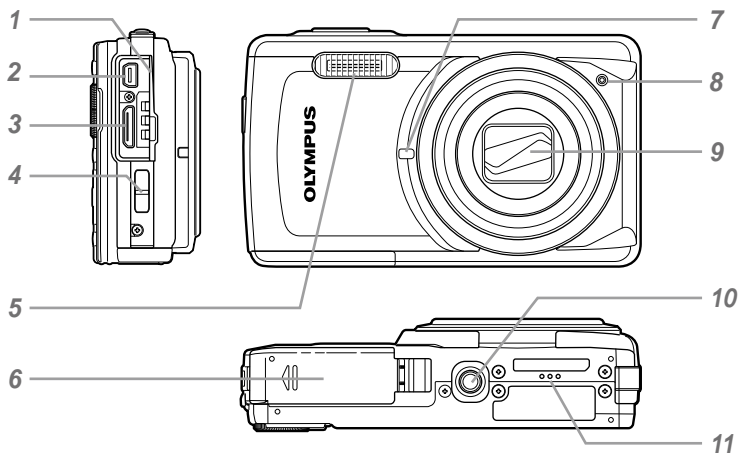
- 6  ERASE..... стор. 36
- 7  PRINT ORDER ..... стор. 36
- 8  **SETUP'**
- 9  SILENT MODE ..... стор. 42

\* Так само, як у розділі «Меню для функцій зйомки»

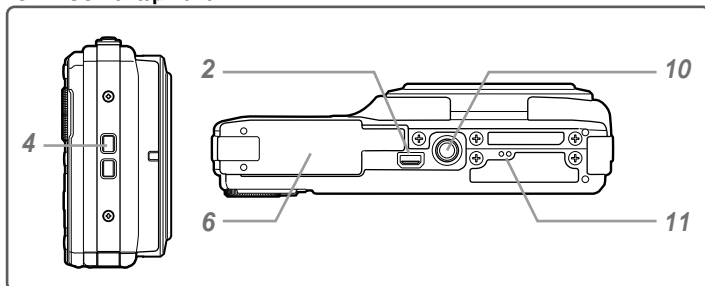


# Назви деталей

## Камера

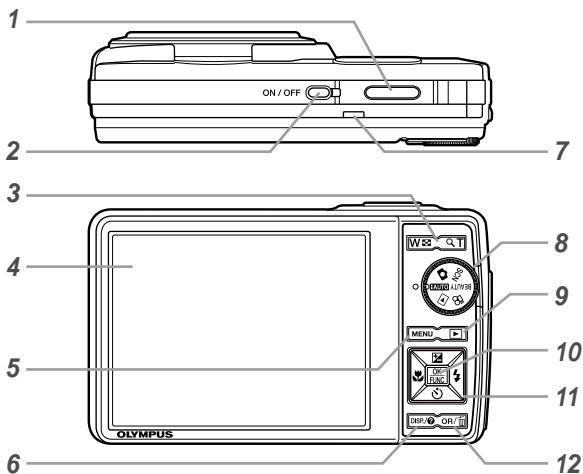


### STYLUS-7010/μ-7010



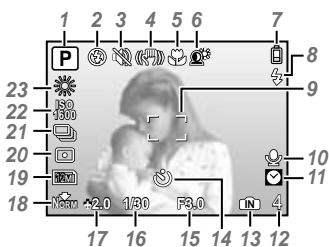
- |   |  |                  |    |                            |              |
|---|--|------------------|----|----------------------------|--------------|
| 1 | Кришка роз'єму.....                        | стор. 41, 43, 48 | 7  | Індикатор автоспуску ..... | стор. 21     |
| 2 | Мультироз'єм.....                          | стор. 41, 43, 48 | 8  | Мікрофон .....             | стор. 28, 36 |
| 3 | Міні-роз'єм HDMI*.....                     | стор. 41         | 9  | Об'єктив .....             | стор. 55     |
| 4 | Вушко для ремінця.....                     | стор. 10         | 10 | Роз'єм для штатива.....    | —            |
| 5 | Спалах .....                               | стор. 19         | 11 | Динамік.....               | —            |
| 6 | Кришка акумуляторного відсіку/картки ..... | стор. 11, 51     |    |                            |              |

\* Тільки STYLUS-7020/μ-7020

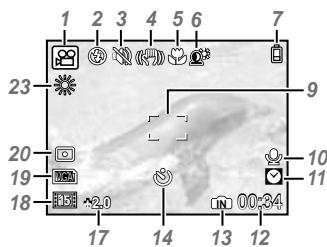


- |  |   |
|--|---|
| <p>1 Кнопка спуску затвора ..... стор. 14, 50</p> <p>2 Кнопка <b>ON/OFF</b> ..... стор. 14</p> <p>3 Кнопка масштабування..... стор. 19, 23</p> <p>4 Монітор ..... стор. 8, 14, 40, 50</p> <p>5 Індикатор доступу до картки... стор. 56</p> <p>6 Кнопка <b>MENU</b> ..... стор. 3, 5</p> <p>7 Кнопка <b>DISP./</b> (зміна інформаційного дисплея/ посібник із меню/перевірка дати й часу) ..... стор. 3, 13, 21</p> <p>8 Диск режимів ..... стор. 3, 5, 14, 15, 17</p> <p>9 Кнопка <b>▶</b> (відтворення)... стор. 15, 32</p> | <p>10 Кнопка <b>OK/FUNC</b>..... стор. 3, 22</p> <p>11 Кнопки зі стрілками ..... стор. 3, 4, 12</p> <p>Кнопка <b>▢</b> (корекція експозиції) ..... стор. 20</p> <p>Кнопка <b>🌸</b> (макрозйомка)... стор. 20</p> <p>Кнопка <b>☺</b> (автоспуск) ..... стор. 21</p> <p>Кнопка <b>⚡</b> (спалах) ..... стор. 19</p> <p>12 Кнопка <b>OR/</b> (панорама/магічний фільтр/технологія регулювання тіні/ декілька вікон/підсилення контролю освітлення/стирання) ..... стор. 16, 22</p> |
|--|---|

Відображення режимів зйомки



Нерухоме зображення



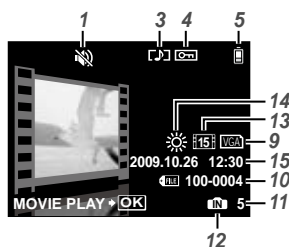
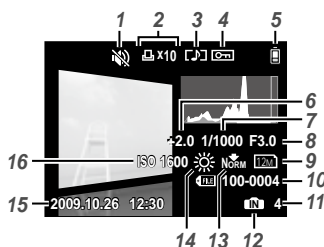
Відеозображення

- 1 Режим зйомки ..... стор. 14, 17
- 2 Режим спалаху ..... стор. 19
- 3 Тихий режим ..... стор. 42
- 4 Стабілізація зображення (нерухоме зображення)/цифрова стабілізація зображення (відео)..... стор. 28
- 5 Режим макрозйомки/супермакрозйомки..... стор. 20
- 6 Технологія регулювання тіні..... стор. 22, 28
- 7 Заряд елемента живлення..... стор. 10, 51
- 8 Спалах у режимі очікування/ попередження про тремтіння камери/заряджання спалаху... стор. 50
- 9 Рамка автофокусування ..... стор. 14

- 10 Записування зі звуком ..... стор. 18, 28
- 11 Подвійний час..... стор. 40
- 12 Кількість нерухомих зображень, які можна зберегти/ тривалість запису, що залишилася ..... стор. 14, 18, 57
- 13 Поточна пам'ять ..... стор. 57
- 14 Автоспуск ..... стор. 21
- 15 Величина діафрагми ..... стор. 14
- 16 Витримка..... стор. 14
- 17 Корекція експозиції ..... стор. 20
- 18 Стиснення/частота кадрів..... стор. 25
- 19 Розмір зображення..... стор. 25
- 20 Вимірювання..... стор. 27
- 21 Серійна зйомка..... стор. 26
- 22 ISO..... стор. 26
- 23 Баланс білого ..... стор. 26



## Відображення режимів відтворення



Нерухоме зображення

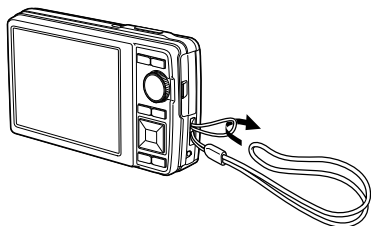
Відеозображення

- 1 Тихий режим..... стор. 42
- 2 Резервування друку/  
кількість відбитків..... стор. 46/45
- 3 Записування  
зі звуком..... стор. 18, 28, 36
- 4 Захист..... стор. 35
- 5 Заряд елемента  
живлення..... стор. 10, 51
- 6 Корекція експозиції..... стор. 20
- 7 Витримка..... стор. 14
- 8 Величина діафрагми..... стор. 14

- 9 Розмір зображення..... стор. 25
- 10 Номер файлу..... стор. 39
- 11 Номер кадру  
Час, що минув/загальна  
тривалість запису..... стор. 15, 16
- 12 Поточна пам'ять..... стор. 57
- 13 Стиснення/частота кадрів..... стор. 25
- 14 Баланс білого..... стор. 26
- 15 Дата й час..... стор. 13, 40
- 16 ISO..... стор. 26

# Підготовка фотокамери

## Прикріплення ремінця камери

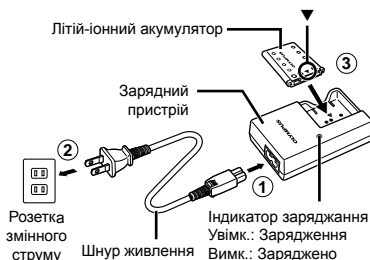


- ❗ Міцно затягніть ремінець, щоб він не роз'язався.

## Заряджання акумулятора

- ❗ Зарядні пристрої з комплекту постачання (тип зі шнуром живлення змінного струму або входом «plug-in») можуть бути різні залежно від регіону придбання камери. За наявності зарядного пристрою зі входом типу «plug-in» підключіть його безпосередньо до розетки змінного струму.

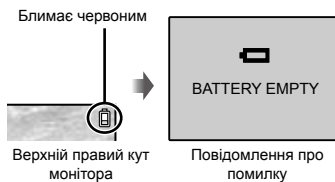
### Приклад: зарядний пристрій зі шнуром живлення змінного струму



- ❗ Акумулятор постачається частково зарядженим. Перед використанням обов'язково зарядіть акумулятор, доки індикатор заряджання не перестане світитися (до 2 годин).
- ❗ Якщо індикатор заряджання не світиться і не блимає, то, можливо, неправильно вставлений акумулятор або має місце пошкодження акумулятора чи зарядного пристрою.
- ❗ Докладні відомості про акумулятор і зарядний пристрій див. у розділі «Акумулятор та зарядний пристрій» (стор. 55).

### Коли потрібно заряджати акумулятор

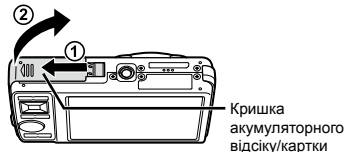
Зарядіть акумулятор в разі появи такого повідомлення про помилку:



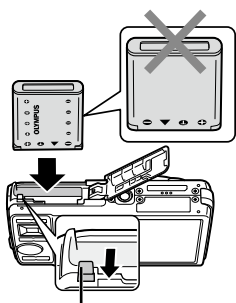
## Вставка акумулятора та картки xD-Picture Card™ (продається окремо) у камеру

- ❗ Не вставляйте в камеру жодних предметів, окрім картки xD-Picture і адаптера microSD.

1



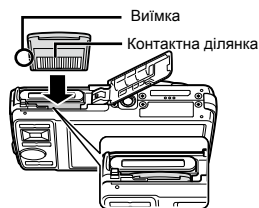
2



Фіксатор акумулятора

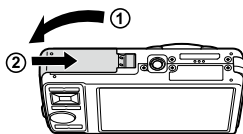
- ❗ Акумулятор має передню та задню сторони. Вставте адаптер з ▼ так, щоб ⊕ було з боку фіксатора акумулятора.
- ❗ Вставте акумулятор, переміщуючи фіксатор акумулятора в напрямку, показаному стрілкою.
- ❗ Перемістіть фіксатор акумулятор в напрямку, показаному стрілкою, щоб розблокувати й виняти акумулятор.
- ❗ Якщо вставити акумулятор неналежним чином, його не вдасться виняти. Не докладайте надмірних зусиль. Зверніться до авторизованих дилерів/центрів технічного обслуговування.
- ❗ Пошкодження зовнішньої поверхні акумулятора (подряпини тощо) можуть призвести до перегріву або вибуху.
- ❗ Перш ніж відкрити чи закрити кришку акумуляторного відсіку/картки, вимкніть камеру.
- ❗ Під час користування камерою обов'язково закривайте кришку акумуляторного відсіку/картки

3



- ❗ Вставте картку прямо, доки не почуєте клацання.
- ❗ Не торкайтеся руками області контактів.

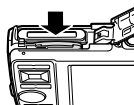
4



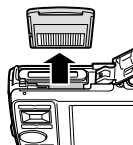
- ❗ Ця камера дає змогу користувачу робити знімки та зберігати їх у внутрішній пам'яті, навіть якщо не вставлено картку xD-Picture (продається окремо). «Використання картки xD-Picture» (стор. 56)
- ❗ «Кількість знімків, які можна зберегти (нерухомі зображення)/тривалість записування (відеозображення) у внутрішній пам'яті та на картці xD-Picture» (стор. 57)

## Виймання картки xD-Picture

1



2



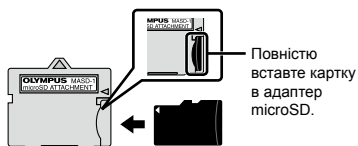
- ❗ Натискайте на картку, доки не почуєте характерне клацання, а картка не почне плавно виходити. Візьміть картку та витягніть її.

## Використання картки microSD/ microSDHC (продається окремо)

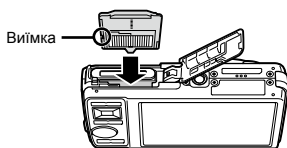
Картки microSD та microSDHC (які надали в документі називатимуться microSD) також сумісні з цією камерою за умови використання адаптера microSD.

! «Використання адаптера microSD» (стор. 58)

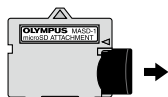
### 1 Вставте картку microSD у адаптер microSD.



### 2 Вставте адаптер microSD у камеру.




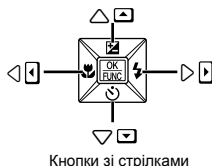
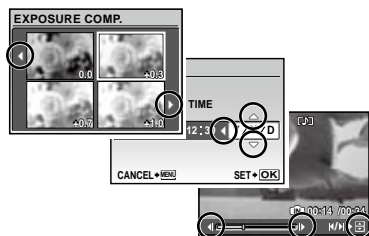
### Виймання картки microSD





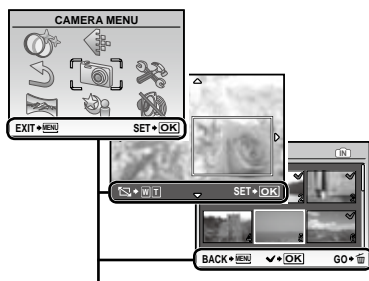
- ! Витягуйте картку microSD прямо.
- ! Не торкайтеся руками області контактів адаптера microSD або картки microSD.

## Кнопки зі стрілками та інструкція з операцій

Символи , які відображаються на різних екранах параметрів і відтворення відеозображень, вказують на необхідність використання кнопок зі стрілками.



Інструкції з операцій, які відображаються в нижній частині екрана, вказують на необхідність використання кнопок **MENU**, , масштабування або .



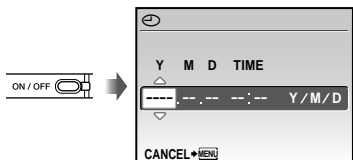
Інструкція з операцій

## Встановлення дати й часу

Встановлені тут дата й час зберігаються в іменах файлів зображень, надрукованих датах та інших даних.

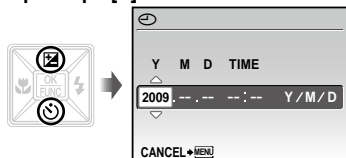
### 1 Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути камеру.

- Екран встановлення дати й часу відображається, якщо дату й час не встановлено.

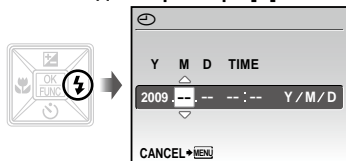


Екран встановлення дати й часу


### 2 За допомогою кнопок виберіть значення року для параметра [Y].



### 3 Натисніть кнопку , щоб зберегти значення для параметра [Y].



### 4 Як у кроках 2 і 3, за допомогою кнопок встановіть значення для параметрів [M] (місяць), [D] (день), [TIME] (години та хвилини) та [Y/M/D] (порядок відображення дати).

- ! Для точного встановлення часу натисніть кнопку , коли пролунає сигнал, що означає 00 секунд.
- ! Щоб змінити дату й час, настройте відповідний параметр у меню. [☺] (дата й час) (стор. 40)

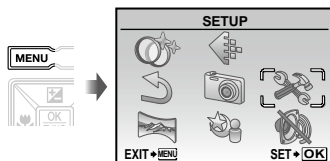
#### Перевірка дати та часу

Натисніть кнопку **DISP.**, поки камера вимкнена. Поточний час відображається протягом приблизно 3 секунд.

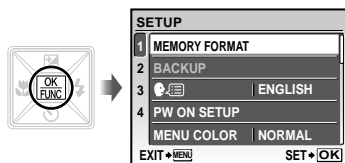
## Зміна мови меню

Можна вибрати мову меню та повідомлень про помилки, які відображаються на моніторі.

### 1 Натисніть кнопку MENU, а потім за допомогою кнопок виберіть пункт (SETUP).



### 2 Натисніть кнопку .



### 3 За допомогою кнопок виберіть пункт і натисніть кнопку .

### 4 За допомогою виберіть потрібну мову, а потім натисніть кнопку .

### 5 Натисніть кнопку MENU.

# Зйомка, відтворення та видалення

## Зйомка з оптимальною величиною діафрагми та витримкою затвора (режим )

У цьому режимі можна виконувати зйомку автоматично, за потреби вносячи зміни до багатьох інших функцій меню зйомки, наприклад корекції експозиції, балансу білого тощо.

### 1 Встановіть диск переключення режимів у положення .

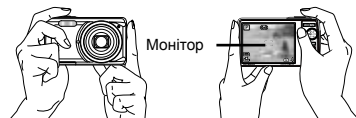


### 2 Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути камеру.



! Натисніть кнопку ON/OFF ще раз, щоб вимкнути камеру.

### 3 Візьміть камеру та скомпонуйте знімок.



Горизонтальне положення

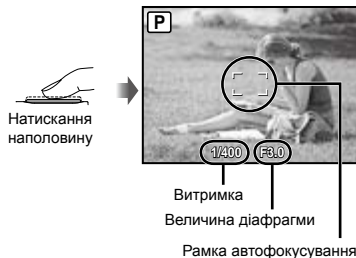


Вертикальне положення

! Тримачи камеру, пильнуйте, щоб не закрити спалах пальцем тощо.

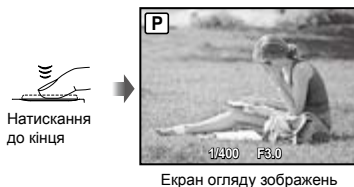
### 4 Натисніть кнопку спуску затвора наполовину для фокусування на об'єкті.

- Після фокусування камери на об'єкті експозиція буде зафіксована (відобразяться витримка та значення діафрагми), а рамка автофокусування відобразиться зеленим кольором.
- Камері не вдалося сфокусуватися, якщо рамка автофокусування блимає червоним кольором. Спробуйте сфокусуватися знову.



! «Фокусування» (стор. 52)

- 5 Щоб зробити знімок, акуратно повністю натисніть кнопку спуску затвора, слідкуючи за тим, щоб камера не тремтіла.



### Перегляд зображень під час зйомки

Натискання кнопки дає змогу відтворити зображення. Для повернення до режиму зйомки знову натисніть кнопку або натисніть кнопку спуску затвора наполовину.

### Зйомка відеозображень

«Відеозйомка (режим )» (стор. 18)

## Перегляд зображень

- 1 Встановіть диск переключення режимів на .



- 2 Виберіть зображення за допомогою кнопок .

Відображаються 10 кадрів перед поточним зображенням

Відображення попереднього зображення



Відображення наступного зображення

Відображення 10 кадрів після поточного зображення

- Розмір відображення зображень можна змінити. «Індексне подання, перегляд за датою та перегляд великим планом» (стор. 23)



### Відтворення відеозображень

Виберіть відеозображення та натисніть кнопку .






Відеозображення

## Операції під час відтворення відеозображення

**Гучність:** під час відтворення натисніть кнопку  .

### Перемотування вперед/назад:

Виберіть параметр за допомогою кнопок  . Кожного разу під час натискання кнопки швидкість відтворення змінюється на 2x, 20x та стандартну (1x) в напрямку натиснутої кнопки.






**Призупинення:** натисніть кнопку .



Час, що пройшов/  
Загальна  
тривалість запису

Під час відтворення

### Перший (останній) кадр/ перемотування кадрів уперед:

У режимі призупинення натисніть кнопку  для відображення першого кадру, і  , щоб відобразити останній кадр. Натискання  викликає відтворення у зворотному напрямку, а натискання  повертає відтворення у звичайний режим. Натисніть кнопку  , щоб поновити відтворення.




У режимі призупинення


### Припинення відтворення відеозображення

Натисніть кнопку **MENU**.

## Стирання зображень під час відтворення (стирання зображень по одному)

- 1 Натисніть кнопку  після відображення зображення, яке потрібно стерти.



- 2 За допомогою кнопок  виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку .

 [ERASE] (стор. 36)

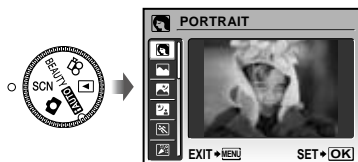


# Використання режимів зйомки

У цьому розділі описано доступні режими зйомки. Зміна деяких параметрів залежить від режиму. Докладну інформацію щодо функцій, які можна настроїти, див. у розділі «Меню для функцій зйомки» на стор. 25.

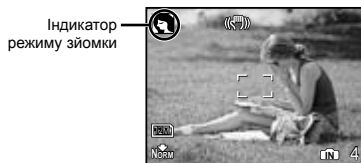
## Використання оптимального режиму для сюжетної програми (режим SCN)

- 1 Встановіть диск переключення режимів на **SCN**.



- Щоб з'явився опис вибраного режиму, натисніть і утримуйте кнопку

- 2 За допомогою кнопок виберіть оптимальний режим зйомки для певного сюжету та натисніть кнопку



- ! Для вибору іншої сюжетної програми скористайтеся меню. [ **SCN**] (стор. 29)

## Пом'якшення кольору та текстури шкіри (режим BEAUTY)

Фотокамера знаходить обличчя людини й надає шкірі на знімку м'якого напівпрозорого вигляду.

- 1 Встановіть диск переключення режимів на **BEAUTY**.



- 2 Направте камеру на об'єкт. Перевірте наявність рамки навколо обличчя, визначеного камерою, а потім натисніть кнопку спуску затвору, щоб зробити знімок.

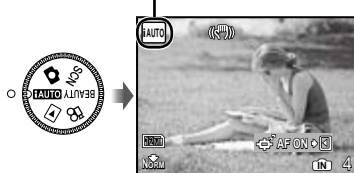
- Будуть збережені оригінальна й відредагована копії зображення.
- Якщо ретушувати зображення неможливо, то зберігається тільки оригінальна копія.
- ! Для деяких об'єктів рамка може не відобразитися або з'явитися через певний час. Крім того, ця функція не завжди забезпечує досягнення видимого ефекту.
- ! Значення [IMAGE SIZE] для ретушованого зображення не може перевищувати [].

## Зйомка з автоматичними параметрами (режим **FAUTO**)

Камера автоматично вибере оптимальний режим зйомки для певного сюжету. Це повністю автоматичний режим, який дозволяє користувачу робити знімки, які найкраще підходять для сюжету, просто натиснувши кнопку спуску затвора. В режимі **FAUTO** параметри меню для функцій зйомки недоступні.

### 1 Встановіть диск переключення режимів у положення **FAUTO**.

Індикатор змінюється на піктограму сюжетної програми, вибраної камерою.



- Наполовину натисніть кнопку спуску затвора або натисніть кнопку **DISP.**, щоб перевірити, який режим зйомки вибрано автоматично.
- ! В залежності від сюжетної програми камера може не вибрати бажаний режим зйомки.
- ! Якщо камера не спроможна виявити найкращий режим зйомки, то знімок буде зроблений у режимі **P**.

### Постійне фокусування на рухомому об'єкті (AF Tracking)

Натисніть кнопку **AF-ON**, щоб функція відстеження автофокуса увімкнулася в режимі очікування. Інформацію про те, як почати відстеження, див. у розділі «Постійне фокусування на рухомому об'єкті (AF Tracking)» (стор. 28).

## Відеозйомка (режим **MOVIE**)

Одночасно записується звук.

### 1 Встановіть диск переключення режимів на **MOVIE**.

Індикатор режиму **MOVIE**



### Використання масштабування

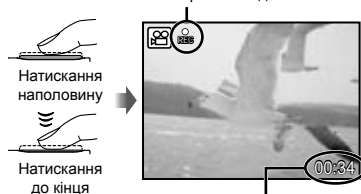
Під час відеозйомки можна використовувати оптичне масштабування. Застосуйте [DIGITAL ZOOM] (стор. 27)

### Відеозйомка з цифровою стабілізацією зображення

[DIS MOVIE MODE] (стор. 28)

### 2 Натисніть кнопку спуску затвора наполовину для фокусування на об'єкті, а потім акуратно повністю натисніть кнопку спуску затвора для початку записування.

Світиться червоним під час зйомки



Тривалість запису, що залишилася (стор. 57)

### 3 Акуратно повністю натисніть кнопку спуску затвора для припинення записування.

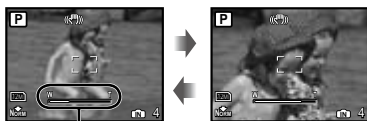
# Використання функцій зйомки

Окрім великої кількості режимів зйомки, камера має функції, що розширюють межі вираження та можливості зйомки, які доступні фотографу.

## Використання оптичного масштабування

За допомогою кнопки масштабування можна відрегулювати діапазон зйомки.

Натискання кнопки ширококутної зйомки (W) Натискання кнопки зйомки в режимі «телефоту» (T)



Панель масштабування

- ! Оптичне масштабування: 7x, цифрове масштабування: 5x
- ! Під час зйомки із масштабуванням «телефоту» рекомендовано використовувати функцію [IMAGE STABILIZER] (нерухомі зображення)/ [DIS MOVIE MODE] (відео) (стор. 28).

**Отримання зображень більшого розміру без погіршення якості зображення [FINE ZOOM] (стор. 27)**

**Для зйомки більших зображень [DIGITAL ZOOM] (стор. 27)**

- ! Вигляд панелі масштабування вказує на стан точного та цифрового масштабування.

Під час використання оптичного масштабування



Діапазон оптичного масштабування

Під час використання точного масштабування



Діапазон точного масштабування

Під час використання цифрового масштабування

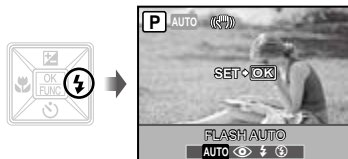


Діапазон цифрового масштабування

## Використання спалаху

Функції спалаху можна вибрати для максимальної відповідності умовам зйомки й отримання бажаного зображення.

1 Натисніть кнопку



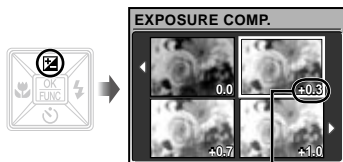
2 За допомогою кнопок виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку , щоб встановити його.

Пункт	Опис
FLASH AUTO	Спалах спрацьовує автоматично в умовах недостатнього або контроного освітлення.
REDEYE	Попередні спалахи спрацьовують для зменшення ефекту червоних очей на фотографіях.
FILL IN	Спалах спрацьовує незалежно від умов освітлення.
FLASH OFF	Спалах не спрацьовує.

## Регулювання яскравості знімка (корекція експозиції)

Можна збільшити чи зменшити стандартну яскравість (відповідну експозицію), встановлену камерою на основі режиму зйомки (крім **FAUTO**), щоб отримати знімок потрібної якості.

### 1 Натисніть кнопку .



Величина корекції експозиції

### 2 За допомогою кнопок виберіть потрібну яскравість зображення та натисніть кнопку .

## Зйомка великих планів (макрозйомка)

Ця функція дає змогу фокусуватися на об'єктах, знімаючи їх на невеликій відстані.

### 1 Натисніть кнопку .





### 2 За допомогою кнопок виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку , щоб встановити його.

Пункт	Опис
OFF	Режим макрозйомки вимкнений.
MACRO	Цей режим дає змогу виконувати зйомку на відстані 10 см <sup>1</sup> (60 см <sup>2</sup> ) до об'єкта.
SUPER MACRO <sup>3</sup>	За допомогою цього режиму можна виконувати зйомку на відстані 2 см до об'єкта. Об'єкти на відстані 70 см або далі не можна взяти у фокус.

<sup>1</sup> Коли масштабування встановлено в найбільш широке положення (W).

<sup>2</sup> Коли масштабування встановлено в найбільш широке значення «телефото» (T).

<sup>3</sup> Масштабування встановлюється автоматично.

 Спалах (стор. 19) та масштабування (стор. 19) не можна встановити, якщо вибрано режим [s]  SUPER MACRO.

## Використання автоспуску


Якщо повністю натиснути кнопку спуску затвора, знімок буде зроблено з невеликим запізненням.

### 1 Натисніть кнопку .




### 2 За допомогою кнопок виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку для його встановлення.

Пункт	Опис
OFF	Скасування автоспуску.
ON	Індикатор автоспуску світиться упродовж прибл. 10 секунд, після чого він блимає прибл. 2 секунди, а потім робиться знімок.

 Режим автоспуску автоматично скасовується після першої фотографії.

### Скасування автоспуску після його запуску

Знову натисніть кнопку .

## Зміна відображення інформації про зйомку

Відображення інформації про зйомку на моніторі можна змінити на оптимальне для певної ситуації, наприклад, можна приховати інформацію, якщо потрібно бачити об'єкт без перешкод, а для уточнення композиції можна відобразити сітку.

### 1 Натисніть кнопку DISP.

- Відображена інформація про зйомку змінюється в показаному нижче порядку після кожного натискання кнопки. «Відображення режиму зйомки» (стор. 8)

Звичайний режим



Гістограма



Без інформації



Сітка

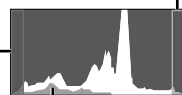


### Читання гістограми

Якщо цей виступ заповнює більшу частину кадру, зображення буде переважно світлим.

Якщо цей виступ заповнює більшу частину кадру, зображення буде переважно темним.

Зелена ділянка показує розподіл освітлення в межах центральної частини екрана.

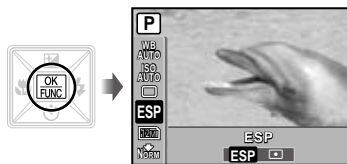







## Використання меню FUNC

У меню FUNC наявні наведені нижче функції меню, до яких можна швидко отримати доступ і які можна налаштувати та встановити.

- [WB] (стор. 26)
- [ESP/ ] (стор. 27)
- [ISO] (стор. 26)
- [ IMAGE QUALITY ] (стор. 25)
- [DRIVE] (стор. 26)

### 1 Натисніть кнопку перед зйомкою.



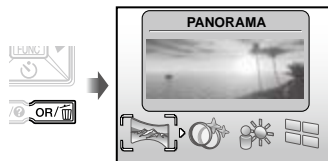
- 2 За допомогою кнопок   виберіть функцію меню, а за допомогою кнопок   виберіть потрібний параметр, а потім натисніть кнопку , щоб встановити його.

## Швидке викликання та використання функцій зйомки

Наступні функції меню можна швидко викликати й використовувати.

- [PANORAMA] (стор. 30)
- [MAGIC FILTER] (стор. 31)
- [SHADOW ADJ.] (стор. 28)
- [MULTI WINDOW] (стор. 22)

### 1 Натисніть кнопку OR/ .




- 2 За допомогою кнопок   виберіть потрібну функцію меню, а потім натисніть кнопку  для встановлення.

### Використання екрана перегляду ефектів (декілька вікон)

Якщо налаштувати [ZOOM], [EXPOSURE COMP.], [WB] чи [ESP/ ], відобразяться 4 зображення для попереднього перегляду, які відображають ефект зміни значень вибраної функції зйомки. За допомогою кнопок   виберіть потрібне зображення, а потім натисніть кнопку .

## Збільшення яскравості монітора (підсилення контрольного освітлення)

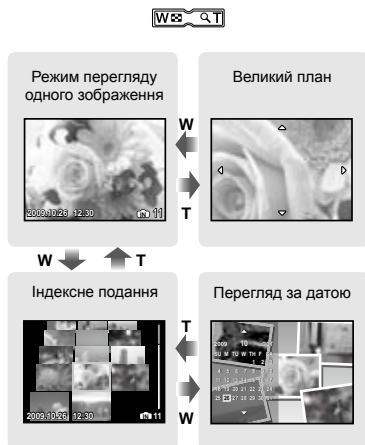
Щоб збільшити яскравість монітора, натисніть і утримуйте кнопку OR/ . Якщо протягом 10 секунд не виконувати жодних дій, то відновиться звичайна яскравість.

# Використання функцій відтворення

## Індексне подання, перегляд за датою та перегляд великим планом

Індексне подання та перегляд за датою дають змогу швидко вибрати потрібне зображення. Великий план (до 10-кратного збільшення) дозволяє переглянути збільшене зображення.

### 1 Натисніть кнопку масштабування.



### Вибір зображення в індексоному поданні

За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку , щоб відобразити вибране зображення в режимі перегляду одного зображення.

### Вибір зображень у режимі перегляду за датою

За допомогою кнопок виберіть дату та натисніть кнопку , щоб відобразити зображення, відзняте у вибраний день.

### Прокручування зображення в режимі великого плану

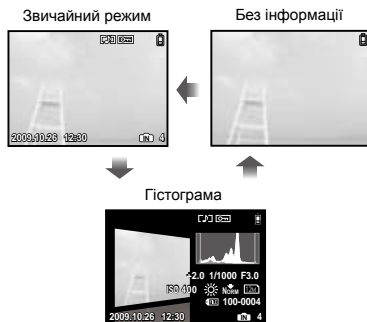
За допомогою кнопок перейдіть до області перегляду.

## Зміна відображення інформації про зображення

Можна змінити набір інформації про зйомку, яка відображається на екрані.

### 1 Натисніть кнопку DISP.

- Відображена інформація про зображення змінюється в показаному нижче порядку після кожного натискання кнопки.



! «Перегляд гістограми» (стор. 21)

## Відтворення панорамних зображень

Дозволяє прокрутити для перегляду панорамні зображення, поєднані разом за допомогою [COMBINE IN CAMERA 1] або [COMBINE IN CAMERA 2].

- ❗ «Створення панорамних зображень [PANORAMA]» (стор. 29)

### 1 Виберіть панорамне зображення під час відтворення.

- ❗ «Перегляд зображень» (стор. 15)



### 2 Натисніть кнопку [OK/FUNC].



Поточна ділянка перегляду

### Керування відтворенням панорамних зображень

**Збільшення/зменшення:** натисніть кнопку масштабування, щоб призупинити відтворення і збільшити/зменшити зображення.

**Напрямок відтворення:** натискайте кнопки < > < >, щоб призупинити відтворення і прокрутити зображення у відповідному напрямку.

**Призупинення:** натисніть кнопку [OK/FUNC].

**Відновлення прокручування:**



натисніть кнопку [OK/FUNC].




**Припинення відтворення:**

натисніть кнопку MENU.



## Меню для функцій зйомки

Якщо диск переключення режимів встановлено в положення режиму зйомки (AUTO  SCN BEAUTY ) , можна настроювати параметри.



-  Символ  вказує на положення диску переключення режимів, за яких можна встановити цю функцію.
-  Значення за промовчанням функції виділяються в  .

### Вибір оптимальної якості зображення для своєї програми [ IMAGE QUALITY]

 IMAGE QUALITY

 : AUTO  SCN BEAUTY 



#### Нерухомі зображення

Вкладене меню 1	Вкладене меню 2	Застосування
IMAGE SIZE	12M (3968×2976)	Використовується для друку зображень більшого розміру, ніж передбачає формат A3.
	5M (2560×1920)	Оптимально для друку фотографій формату A4.
	3M (2048×1536)	Оптимально для друку фотографій, менших за формат A4.
	2M (1600×1200)	Оптимально для друку фотографій формату A5.
	1M (1280×960)	Використовується для друку зображень формату листівки.
	VGA (640×480)	Використовується для перегляду зображень на екрані телевізора або для пересилання електронною поштою та використання на веб-сайтах.
	16:9  <sup>1</sup> (3968 × 2232)	Використовується для передавання об'ємної атмосфери об'єктів на зразок пейзажів і перегляду знімків у повноекранному режимі на широкоекранному телевізорі. Також використовується для друку зображень формату A3.
COMPRESSION	16:9  <sup>2</sup> (1920 × 1080)	Використовується для передавання об'ємної атмосфери об'єктів на зразок пейзажів і перегляду знімків у повноекранному режимі на широкоекранному телевізорі. Також використовується для друку зображень формату A5.
	FINE	Висока якість зображення.
	NORMAL	Звичайна якість зображення.


<sup>1</sup> Це меню доступне тільки в фотокамері STYLUS-7020/μ-7020.

<sup>2</sup> В фотокамері STYLUS-7010/μ-7010 відображається [16:9].

#### Відео

Вкладене меню 1	Вкладене меню 2	Застосування
IMAGE SIZE	VGA	Встановлює розмір зображення 640 × 480. Можна переглядати на телевізорі на весь екран.
	QVGA	Встановлює розмір зображення 320 × 240.
FRAME RATE	 30 кадр/сек. <sup>1</sup>	Робить зображення більш рівномірним. Для визначення пріоритетності якості зображення під час зйомки.
	 15 кадр/сек. <sup>1</sup>	Параметр для зйомки зі стандартною якістю зображення. Для визначення пріоритетності тривалості записування відео під час зйомки.

<sup>1</sup> кадрів на секунду

-  «Кількість знімків, які можна зберегти (нерухомі зображення)/тривалість записування (відеозображення) у внутрішній пам'яті та на картці xD-Picture» (стор. 57)

## Настроювання природної колірної схеми [WB]

CAMERA MENU ► WB

:

Вкладене меню 2	Застосування
AUTO	Камера автоматично настроює баланс білого відповідно до умов зйомки.
	Для зйомки надворі в умовах ясної погоди
	Для зйомки надворі в хмарну погоду
	Для зйомки в умовах освітлення лампою розжарювання
	Для зйомки в умовах люмінесцентного освітлення (звичайне освітлення вдома тощо)
	Для зйомки в умовах нейтрального люмінесцентного освітлення (настільні лампи тощо)
	Для зйомки в умовах білого люмінесцентного освітлення (офіси тощо)

## Вибір чутливості за ISO [ISO]

CAMERA MENU ► ISO

:

- International Organization for Standardization (Міжнародна організація зі стандартизації). Стандарти ISO визначають чутливість цифрових камер та плівки, тому такі коди, як «ISO100», використовуються для встановлення чутливості.
- Хоча менші значення ISO означають нижчу чутливість, в умовах повного освітлення можна знімати чіткі зображення. Більші значення відповідають вищій чутливості, тому навіть в умовах поганого освітлення можна знімати зображення за короткої витримки. З іншого боку, висока чутливість призводить до появи шумів на кінцевому зображенні, що може надати йому зернистого вигляду.

Вкладене меню 2	Застосування
AUTO	Камера автоматично настроює чутливість відповідно до умов зйомки.
HIGH ISO AUTO	Цей режим має вищу чутливість порівняно з [AUTO] і забезпечує стабілізацію розмиття, спричиненого переміщенням об'єкта або тремтінням камери під час зйомки.
64/100/200/400/800/1600/3200	Встановіть для чутливості ISO числове значення.

## Послідовна зйомка зображень під час утримання кнопки спуску затвора [DRIVE]

CAMERA MENU ► DRIVE

:

Вкладене меню 2	Застосування
	Під час кожного натискання кнопки спуску затвора знімається один кадр.
	Виконуйте послідовну зйомку, використовуючи параметри фокусування, яскравості (експозиції) та балансу білого, встановлені під час зйомки першого кадру.
	Знімки можна робити з більшою швидкістю, ніж під час .
	Камера робить послідовні знімки із приблизною швидкістю 11 кадрів на секунду.

\*1 Швидкість зйомки залежить від значення [← IMAGE QUALITY] (стор. 25).



- У режимі не можна настроїти для спалаху (стор. 19) значення [REDEYE]. Крім того, в режимі для спалаху можна вибрати тільки значення (FILL IN) або (FLASH OFF). В режимі для спалаху встановлюється значення (FLASH OFF).
- В режимах та значення параметра [IMAGE SIZE] не може перевищувати [3M], а для параметра [ISO] встановлюється значення [AUTO]. Функції [FINE ZOOM] (стор. 27) та [DIGITAL ZOOM] (стор. 27) недоступні.
- В режимах , та записування звуку (стор. 28) не підтримується.

### Зйомка з вищим збільшенням, ніж за оптичного масштабування, без погіршення якості зображення [FINE ZOOM]

 CAMERA MENU ► FINE ZOOM

 :  SCN BEAUTY

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Для наближення об'єкта під час зйомки використовується лише оптичне масштабування.
ON	Оптичне масштабування та отримання зображення використовуються одночасно для наближення об'єкта під час зйомки (прибл. 43× (макс.)).


- ❗ Ця функція не зменшує якість зображення, оскільки вона не перетворює зображення з меншою кількістю пікселів у зображення з більшою кількістю пікселів додаванням пікселів до обрізаного зображення.
- ❗ Якщо встановлено значення [ON], [IMAGE SIZE] обмежено до  або нижчого значення.
- ❗ Цей параметр недоступний, якщо для функції [DIGITAL ZOOM] встановлено значення [ON].
- ❗ Ця функція недоступна, якщо вибрано  SUPER MACRO] (стор. 20).

### Зйомка з вищим збільшенням, ніж за оптичного масштабування [DIGITAL ZOOM]

 CAMERA MENU ► DIGITAL ZOOM

 :  SCN BEAUTY 


Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Для наближення об'єкта під час зйомки використовується лише оптичне масштабування.
ON	Оптичне та цифрове масштабування використовуються одночасно для наближення об'єкта під час зйомки (прибл. 35× (макс.)).

- ❗ Цей параметр недоступний, якщо для функції [FINE ZOOM] встановлено значення [ON].
- ❗ Ця функція недоступна, якщо вибрано  SUPER MACRO] (стор. 20).

### Вибір способу вимірювання яскравості [ESP/□]

 CAMERA MENU ► ESP/□

 :  SCN 

Вкладене меню 2	Застосування
ESP	Зйомка зі збалансованою яскравістю по всьому екрану (окремо вимірюється яскравість в центрі екрана та прилеглих до нього ділянках).
 (ділянка)	Знімає об'єкт в центрі з контрольним освітленням.

- ❗ За параметра [ESP] центр може видатися темним під час зйомки в умовах інтенсивного контрольного освітлення.

### Вибір ділянки фокусування [AF MODE]



 CAMERA MENU ► AF MODE

 :  SCN

Вкладене меню 2	Застосування
FACE DETECT <sup>1)</sup>	Використовується для зйомки людей (Камера автоматично визначає обличчя, після чого з'являється рамка. Наполовину натисніть кнопку спуску затвора; коли обличчя перебуває у фокусі, з'являється зелена рамка автофокусування. Рамка оранжевого кольору вказує на те, що у фокусі перебуває інша ділянка, а не обличчя).
iESP	Дає змогу компоувати знімок, не хвилюючись за позицію фокуса. Камера знаходить об'єкт, на якому потрібно сфокусуватись, і автоматично настроє фокус.
SPOT	Камера фокусується на об'єкті, розташованому в межах рамки автофокусування.
AF TRACKING	Фотокамера автоматично відслідковує рух об'єкта і постійно на ньому фокусується.

<sup>1)</sup> Для деяких об'єктів рамка може не відобразитися або з'явитися через деякий час.

## Постійне фокусування на рухомому об'єкті (AF Tracking)

- Тримайте фотокамеру таким чином, щоб об'єкт знаходився в межах рамки автофокусування, і натисніть кнопку .
  - Коли камера розпізнає об'єкт, рамка автофокусування буде автоматично слідкувати за його рухом (постійне фокусування).
  - Щоб скасувати відстеження руху, натисніть  чи будь-яку іншу кнопку.
- Можливість зафіксувати положення фокуса та відслідковувати переміщення об'єкта залежить від особливостей об'єкта й умов зйомки.
  - Якщо камері не вдається відстежити переміщення об'єкта, рамка автофокусування набуває червоного кольору.

## Записування звуку під час зйомки нерухомих зображень [F]

 CAMERA MENU ► 

 :  SCN

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Звук не записується.
ON	Камера автоматично розпочинає записування протягом прибл. 4 секунд після фотографування. Це корисно для записування нотаток або коментарів щодо зображення.

- Під час записування спрямуйте мікрофон (стор. 6) на джерело звуку, який слід записати.

## Зменшення розмитості, спричиненої тремтінням камери під час зйомки [IMAGE STABILIZER] (нерухомі зображення)/[DIS MOVIE MODE] (відеозображення)

 CAMERA MENU ► IMAGE STABILIZER/  
DIS MOVIE MODE

 :  SCN BEAUTY 

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Функція стабілізації зображення вимкнена. Це рекомендується для зйомки, коли камеру зафіксовано на штативі або іншій стійкій поверхні.
ON	Функцію стабілізації зображення активовано.


- Значеннями за промовчанням є [ON] для [IMAGE STABILIZER] (нерухомі зображення) і [OFF] для [DIS MOVIE MODE] (відеозображення).
- Якщо для параметра [IMAGE STABILIZER] (нерухомі зображення) встановлено значення [ON], то при натисканні кнопки спуску затвора всередині камери можуть виникати шуми.
- Можливо, не вдасться здійснити стабілізацію зображень, якщо тремтіння камери є надто сильним.
- Функція стабілізації може бути неефективною за надзвичайно довгої витримки, наприклад під час зйомки нерухомих зображень або нічної зйомки.
- Якщо для функції [DIS MOVIE MODE] (відеозображення) під час зйомки встановлено значення [ON], зображення перед збереженням буде дещо збільшеним.

## Освітлення об'єкта зйомки в контровному освітленні [SHADOW ADJ]

 CAMERA MENU ► SHADOW ADJ

 :  SCN BEAUTY 

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Зйомка без використання функції [SHADOW ADJ].
ON	Камера визначає обличчя людини, затемнене під час зйомки в умовах контровного освітлення, і робить його яскравішим для отримання знімка. (Наведіть камеру на об'єкт. Перевірте наявність рамки навколо обличчя, визначеного камерою, а потім натисніть кнопку спуску затвора, щоб зробити знімок.)

- Для деяких об'єктів рамка може не відображатись або з'явитися через деякий час.
- Якщо настроїти значення [ON], то параметр [ESP/ ] (стор. 27) автоматично отримує значення [ESP], а параметр [AF MODE] (стор. 27) – значення [FACE DETECT].

## Вибір сюжетної програми відповідно до умов зйомки [SCN]

### SCN



- У режимі **SCN** оптимальні параметри зйомки встановлюються заздалегідь для певних сюжетних програм. З цієї причини параметри в деяких режимах можуть бути недоступними для зміни.

Вкладене меню 1	Застосування
<ul style="list-style-type: none"> <li>👤 PORTRAIT/</li> <li>🏞 LANDSCAPE/</li> <li>🌃 NIGHT SCENE**/</li> <li>🌃 NIGHT+PORTRAIT/</li> <li>🏃 SPORT/</li> <li>🏠 INDOOR/</li> <li>🕯 CANDLE/</li> <li>👤 SELF PORTRAIT/</li> <li>🌅 SUNSET**/</li> <li>🎆 FIREWORKS**/</li> <li>🍴 CUISINE/</li> <li>📄 DOCUMENTS/</li> <li>🏖 BEACH &amp; SNOW/</li> <li>🎥 PRE-CAPTURE MOVIE/</li> <li>🐾 PET</li> </ul>	<p>Камера робить знімок з оптимальними для умов сюжету параметрами.</p>

\* Якщо об'єкт зйомки темний, автоматично вмикається функція зменшення шуму зображення. При цьому приблизно удвічі збільшується час зйомки, упродовж якого подальша зйомка недоступна.

**Зйомка з вибраним сюжетним планом**  
«Використання оптимального режиму для сюжетної програми (режим **SCN**)» (стор. 17)

### Захоплення вдалого моменту під час зйомки (режим [PRE-CAPTURE MOVIE])

- За допомогою кнопок виберіть режим [PRE-CAPTURE MOVIE] і натисніть кнопку .
- Ця функція готова для зйомки відразу після встановлення параметра.
- Натисніть кнопку спуску затвора, щоб розпочати відеозйомку.
  - Після припинення відеозйомки камера збереже на картці пам'яті відеозображення тривалістю 7 секунд включно із 2 секундами запису, віднятого до натискання кнопки спуску затвора.
  - Функції оптичного масштабування й автофокусування доступні під час записування відео.

- Звук не записується.
- Рамка автофокусування не відображається.
- Виберіть для параметра [IMAGE SIZE] значення [VGA] або [QVGA], а для параметра [FRAME RATE] – [30] 30fps або [15] 15fps.

### Зйомка рухомих об'єктів, наприклад домашніх тварин ([PET])

- За допомогою кнопок виберіть режим [PET] і натисніть кнопку .
- Тримайте фотокамеру таким чином, щоб об'єкт знаходився в межах рамки автофокусування, і натисніть кнопку .
  - Коли камера розпізнає об'єкт, рамка автофокусування буде автоматично слідувати за його рухом (постійне фокусування). «Постійне фокусування на рухомому об'єкті (AF Tracking)» (стор. 28).

## Створення панорамних зображень [PANORAMA]



PANORAMA



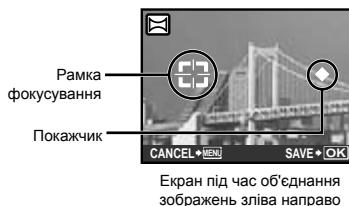
Вкладене меню 2	Застосування
COMBINE IN CAMERA 1 <sup>**</sup>	Камерою буде відзнято та поєднано три кадри. Користувач лише компонує знімки таким чином, щоб рамки автофокусування та покажчики співпали, і спуск затвора відбувається автоматично. Для функції зйомки заздалегідь настроєні оптимальні параметри для панорамної зйомки.
COMBINE IN CAMERA 2	Камерою буде відзнято та поєднано три кадри. Користувач компонує знімки за допомогою ключового кадру та здійснює спуск затвора вручну.
COMBINE IN PC	Відзняті кадри об'єднуються в панорамне зображення за допомогою програмного забезпечення OLYMPUS Master 2 із компакт-диска, який надається в комплекті. Зображення знімаються з використанням останніх параметрів [ISO] або [SCN]. (За винятком певних сюжетів.)

<sup>\*\*</sup> Недоступно в режимі **SCN** (стор. 17).

- ❗ Параметр [IMAGE QUALITY] (стор. 25) змінити не можна.
- ❗ Фокус, експозиція (стор. 20), положення масштабування (стор. 19) і [WB] (стор. 26) фіксуються на першому кадрі.
- ❗ Спалах (стор. 19) фіксується в режимі [FLASH OFF].
- ❗ «Відтворення панорамних зображень» (стор. 24)

## Фотографування з використанням [COMBINE IN CAMERA 1]

- ❶ Натисніть кнопку спуску затвора, щоб зробити перший кадр.
- ❷ Злегка посуňte камеру в напрямку другого кадру.



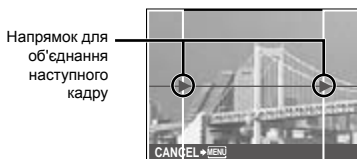
- ❸ Повільно посуňte камеру, тримаючи її прямо, і зуїніть, коли покажчик та рамка фокусування співпадуть.
  - Камера здійснює спуск затвора автоматично.



- ❹ Для поєднання лише двох фотографій перед зйомкою третього кадру натисніть [MENU].
- ❺ Повторіть крок ❸, щоб зробити третій кадр.
  - Після зйомки третього кадру зображення автоматично обробляються, після чого відображається об'єднаний панорамний знімок.
- ❻ Щоб вийти з функції «Панорамна зйомка» без збереження зображення, натисніть кнопку **MENU**.
- ❼ Якщо затвор не спрацює автоматично, спробуйте режим [COMBINE IN CAMERA 2] або [COMBINE IN PC].

## Фотографування з використанням [COMBINE IN CAMERA 2]

- 1 За допомогою кнопок виберіть, з якого краю слід приєднати наступну фотографію.



- 2 Натисніть кнопку спуску затвора, щоб зробити перший кадр.
  - Ключовий кадр з'являється як підказка.



Перший кадр

- 3 Скомпонуйте наступний знімок так, щоб ділянка з'єднання накладалася на ключовий кадр.



Скомпоювання другого кадру

- 4 Натисніть кнопку спуску затвора, щоб зробити наступний знімок.
  - Для поєднання лише двох фотографій перед зйомкою третього кадру натисніть .
- 5 Повторіть кроки 3 і 4, щоб зробити третій кадр.
  - Після зйомки третього кадру зображення автоматично обробляються, після чого відображається об'єднаний панорамний знімок.
  - Щоб вийти з функції «Панорамна зйомка» без збереження зображення, натисніть кнопку **MENU**.

## Зйомка в режимі [COMBINE IN PC]

- 1 За допомогою кнопок виберіть напрямок поєднання кадрів.
- 2 Натисніть кнопку спуску затвора, щоб відзняти перший кадр, а потім скомпонуйте другий знімок.
  - Скомпонуйте знімок, використовуючи ключовий кадр, щоб два сусідні кадри співпадали.
- 3 Повторіть крок 2, доки не буде відзнято потрібну кількість кадрів, а потім натисніть кнопку після завершення.
  - Коли відобразиться позначка , продовжувати фотографування не можна. У панорамну зйомку можна включити до 10 кадрів.
  - Зверніться до посібника з довідки OLYMPUS Master 2 для отримання відомостей про панорамну зйомку.

## Відновлення значень за промовчанням для функції зйомки [RESET]

RESET



Вкладене меню 1	Застосування
YES	Відновлення наведених нижче функцій меню до значень за промовчанням. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Спалах (стор. 19)</li> <li>• Корекція експозиції (стор. 20)</li> <li>• Макрозйомка (стор. 20)</li> <li>• Автоспуск (стор. 21)</li> <li>• [IMAGE QUALITY] (стор. 25)</li> <li>• [PANORAMA] (стор. 30)</li> <li>• [SCN] (стор. 29)</li> <li>• Відображення інформації про зйомку (стор. 21)</li> <li>• [MAGIC FILTER] (стор. 31)</li> <li>• Функції меню в розділі [CAMERA MENU] (стор. 26–28)</li> </ul>
NO	Поточні параметри не змінюються.

## Зйомка зі спеціальними ефектами [MAGIC FILTER]


MAGIC FILTER



- 1 За допомогою кнопок виберіть потрібний ефект, а потім натисніть кнопку .
- 2 Вибравши ефект натисканням кнопки , ви не зможете змінювати інші функції окрім масштабування.

# Меню для функцій відтворення, редагування та друку

! Значення за промовчанням функції виділяються в  .

Якщо диск переключення режимів встановлено в положення , параметри можна налаштувати під час відтворення зображення.

## Відтворення фотографій в автоматичному режимі SLIDESHOW



### SLIDESHOW

Вкладене меню 1	Вкладене меню 2 <sup>2</sup>	Вкладене меню 3	Застосування
ALL/ STILL PICTURE/ MOVIE/CALENDAR <sup>1</sup>	NORMAL/ NEXT PAGE 1/ NEXT PAGE 2/ FLIP/SWIVEL/ZOOM UP/ SLIDE/FADER/ CHECKERBOARD/ BLINDS/RANDOM	STYLUS-7020/μ-7020: OFF/STANDARD/ SPEED/CYBER/ AQUA/SHINY STYLUS-7010/μ-7010: OFF/1/2	Вибір вмісту, який потрібно включити в показ слайдів, типу перехідного ефекту, що використовується між слайдами, і параметрів фонові музики відповідно.

<sup>1</sup> Якщо вибрано [CALENDAR], відображається екран перегляду за датою. Виберіть дату на цьому екрані, щоб відкрити вкладене меню 3.

<sup>2</sup> Тільки якщо у вкладеному меню 1 вибрано пункт [STILL PICTURE].

### Початок показу слайдів

Показ слайдів розпочинається після підтвердження параметрів [BGM] і натискання кнопки . Для припинення показу слайдів натисніть кнопку  або **MENU**.



## Ретушування зображень PERFECT FIX




### PERFECT FIX

! На деяких зображеннях редагування може не дати бажаного результату.

! Процес ретушування може знизити роздільну здатність зображення.

Вкладене меню 1	Застосування
ALL	Функції [SHADOW ADJ] і [REDEYE FIX] застосовуються разом.
SHADOW ADJ	Збільшується яскравість лише частин, яскравість яких було зменшено через заднє та погане освітлення.
REDEYE FIX	Усувається ефект червоних очей, спричинений спалахом.

① Виберіть метод корекції за допомогою кнопок   і натисніть кнопку .

② За допомогою кнопок   виберіть зображення, яке потрібно відретушувати, а потім натисніть кнопку .

- Ретушоване зображення зберігається як окреме зображення.



## Ретушування шкіри й очей

### [] BEAUTY FIX

#### BEAUTY FIX

- На деяких зображеннях редагування може не дати бажаного результату.

Вкладене меню 1	Вкладене меню 2	Застосування
ALL	—	Функції [CLEAR SKIN], [SPARKLE EYE] і [DRAMATIC EYE] застосовуються разом.
CLEAR SKIN	SOFT/ AVG/ HARD	Шкіра набуває м'якого, напівпрозорого вигляду. Можна вибрати один із трьох рівнів корекції.
SPARKLE EYE	—	Покращення контрастності очей.
DRAMATIC EYE	—	Збільшення очей об'єкта.

- За допомогою кнопок виберіть метод корекції й натисніть кнопку .
- За допомогою кнопок виберіть зображення, яке потрібно відретушувати, а потім натисніть кнопку .
  - Ретушоване зображення зберігається як окреме зображення.

### Якщо вибрана функція [CLEAR SKIN]

За допомогою кнопок виберіть рівень ретушування і натисніть кнопку .



## Зміна розміру зображення []

### EDIT

Вкладене меню 2	Застосування
VGA 640 × 480	Завдяки цій функції можна зберегти копію вибраного зображення з нижньою роздільною здатністю для використання у вкладеннях електронної пошти й інших програмах.
VGA 320 × 240	

- За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .
- За допомогою кнопок виберіть розмір зображення та натисніть кнопку .
  - Зображення зі зміненим розміром зберігається як окреме зображення.

## Обтинання фотографії []

### EDIT

- За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .
- За допомогою кнопок масштабування виберіть розмір рамки для обтинання та перемістіть рамку, натискаючи кнопки .

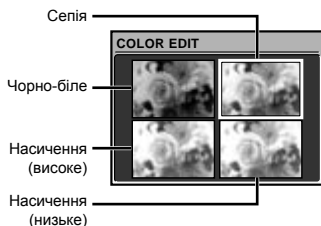


- Вибравши область для обтинання, натисніть кнопку .
  - Відредаговане зображення зберігається як окреме зображення.

## Зміна колірнього тону зображення [COLOR EDIT]

🔍 EDIT ► COLOR EDIT

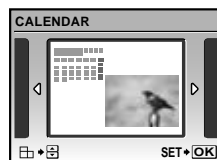
Вкладене меню 2	Застосування
Чорно-біле	Зміна кольору зображення на чорно-білий.
Сепія	Зміна кольору зображення на відтінок сепії.
Насичення (високе)	Збільшує колірне насичення зображення.
Насичення (низьке)	Трохи збільшує колірне насичення зображення.



- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .
- 2 Натискаючи кнопки , виберіть потрібний колір, а потім натисніть кнопку .
  - Зображення з вибраними кольором зберігається як окреме зображення.

## Додавання календаря до зображення [CALENDAR]

🔍 EDIT ► CALENDAR



- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .
- 2 За допомогою кнопок виберіть календар. За допомогою кнопок виберіть орієнтацію зображення, а потім натисніть кнопку .
- 3 За допомогою кнопок виберіть рік у календарі, а потім натисніть кнопку .
- 4 За допомогою кнопок виберіть місяць у календарі та натисніть кнопку .
  - Відредаговане зображення зберігається як окреме зображення.

## Виділення обличчя з ефектом розмиття навколо нього [FACE FOCUS]

🔍 EDIT ► FACE FOCUS

- 1 Як мітку буде виявлено найбільше обличчя, повернуте в напрямку камери. У деяких зображеннях такі мітки можуть не бути виявлені, через що унеможливиться редагування.
- 1 За допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .
  - Відредаговане зображення зберігається як окреме зображення.

## Створення індексу з 9 кадрів із відеозображення [INDEX]

⌂ EDIT ► INDEX



- 1 За допомогою кнопок **⏪** / **⏩** виберіть відеозображення та натисніть кнопку **⏏**.
- 2 За допомогою кнопок **◀** / **▶** виберіть перший кадр і натисніть кнопку **⏏**.
- 3 За допомогою кнопок **◀** / **▶** виберіть останній кадр і натисніть кнопку **⏏**.
  - Дев'ять кадрів виразаються з відеозображення та зберігаються як нове нерухоме зображення (INDEX).

## Вирізання кліпу з відеозображення [EDIT]

⌂ EDIT ► EDIT

Вкладене меню 2	Застосування
NEW FILE	Оригінальне відео залишиться незмінним, а кліп, вибраний із відео, збережеться як окремий відеоролик.
OVERWRITE	Частина оригінального відео перезапише та замінить оригінальне відео.

- 1 За допомогою кнопок **⏪** / **⏩** виберіть відеозображення.
- 2 За допомогою кнопок **◀** / **▶** виберіть пункт [NEW FILE] або [OVERWRITE] і натисніть кнопку **⏏**.
- 3 За допомогою кнопок **⏪** / **⏩** виберіть перший кадр фрагмента, який потрібно вирізати, а потім натисніть кнопку **⏏**.
  - Якщо під час вибору першого або останнього кадру натиснути кнопки **◀** / **▶**, відбудеться перехід до першого або останнього кадру відеозображення.
- 4 За допомогою кнопок **⏪** / **⏩** виберіть останній кадр фрагмента, який потрібно вирізати, а потім натисніть кнопку **⏏**.
  - Вибраний відеокліп буде збережено.

## Захист зображень [On]

▶ PLAYBACK MENU ► On

- ! Захищені зображення не можна видалити за допомогою функції [ERASE] (стор. 16), [SEL. IMAGE] або [ALL ERASE] (стор. 36), але всі зображення стираються внаслідок виконання операції [MEMORY FORMAT] / [FORMAT] (стор. 37).

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Зображення можна стерти.
ON	Зображення захищені, тому їх можна стерти лише форматкуванням внутрішньої пам'яті/картки.

- 1 За допомогою кнопок **⏪** / **⏩** виберіть зображення.
- 2 За допомогою кнопок **◀** / **▶** виберіть пункт [ON].
- 3 За потреби повторіть кроки 1 і 2, щоб захистити інші зображення, та натисніть кнопку **⏏**.

## Повертання зображень [↺]

▶ PLAYBACK MENU ► ↺

Вкладене меню 2	Застосування
↺ +90°	Зображення буде повернуто на 90° за годинниковою стрілкою.
■ 0°	Зображення не буде повернуто.
↻ -90°	Зображення буде повернуто на 90° проти-годинникової стрілки.

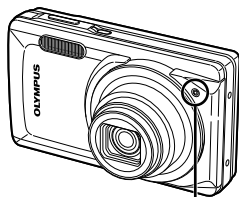
- 1 За допомогою кнопок **⏪** / **⏩** виберіть зображення.
- 2 За допомогою кнопок **◀** / **▶** виберіть напрямок повертання.
- 3 За потреби повторіть кроки 1 і 2, щоб настроїти параметри для інших зображень, а потім натисніть кнопку **⏏**.
  - ! Нова орієнтація знімка збережеться навіть після вимкнення фотокамери.

## Додавання звуку до нерухомих зображень [🔊]

▶ PLAYBACK MENU ▶ 🔊

Вкладене меню 2	Застосування
YES	Камера додає (записує) звук впродовж прибл. 4 секунд під час відтворення зображення. Це корисно для записування нотаток або коментарів щодо зображення.
NO	Звук не записується.

- 1 За допомогою кнопок [▶] [🔊] виберіть зображення.
- 2 Направте мікрофон на джерело звуку.



Мікрофон

- 3 За допомогою кнопок [◀] [▶] виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку [OK].
  - Розпочнеться записування.

## Видалення зображень [🗑️ ERASE]

🗑️ ERASE

- 1 Перед стиранням переконайтеся, що внутрішня пам'ять або картка не містить важливих даних.

Вкладене меню 1	Застосування
SEL. IMAGE	Зображення вибираються та стираються по одному.
ALL ERASE	Стираються всі зображення у внутрішній пам'яті або на картці.

- 1 Стираючи зображення, яке зберігається у вбудованій пам'яті, переконайтеся у відсутності в камері картки пам'яті.
- 1 Щоб стерти зображення, які зберігаються на картці пам'яті, вставте картку пам'яті в камеру перед тим, як активувати функцію стирання.

### Вибір і видалення зображень по одному [SEL. IMAGE]

- 1 За допомогою кнопок [◀] [▶] виберіть пункт [SEL. IMAGE] і натисніть кнопку [OK].
- 2 За допомогою кнопок [◀] [▶] виберіть зображення, яке слід видалити, а потім натисніть кнопку [OK], щоб додати позначку ✓ до зображення.



Позначка ✓

- 3 Повторіть крок 2 для вибору зображень, які потрібно стерти, а потім натисніть кнопку [🗑️] для стирання вибраних зображень.
- 4 Натискаючи кнопки [◀] [▶], виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку [OK].
  - Зображення з позначкою ✓ будуть видалені.

### Видалення всіх зображень [ALL ERASE]

- 1 За допомогою кнопок [◀] [▶] виберіть пункт [ALL ERASE] і натисніть кнопку [OK].
- 2 Натискаючи кнопки [◀] [▶], виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку [OK].

## Збереження параметрів друку в даних зображення [🖨️ PRINT ORDER]

🖨️ PRINT ORDER

- 1 «Резервування друку (DPOF)» (стор. 46)
- 1 Резервування друку можна встановити лише для нерухомих зображень, записаних на картці.

## Меню для інших параметрів камери

Значення за промовчанням функції виділяються в  .

### Повне видалення даних [MEMORY FORMAT]/[FORMAT]

SETUP ► MEMORY FORMAT/FORMAT

- ❗ Перед форматуванням переконайтеся, що внутрішня пам'ять або картка не містить важливих даних.
- ❗ Картки, виготовлені не компанією Olympus, а також картки, відформатовані на комп'ютері, перед використанням потрібно відформатувати за допомогою камери.

Вкладене меню 2	Застосування
YES	Повне стирання даних зображень у внутрішній пам'яті <sup>1</sup> або на картці (включно з захищеними зображеннями).
NO	Скасування форматування.

<sup>1</sup> Обов'язково витягніть картку перед форматуванням внутрішньої пам'яті.

### Копіювання зображень із внутрішньої пам'яті на картку [BACKUP]

SETUP ► BACKUP

Вкладене меню 2	Застосування
YES	Резервне копіювання даних зображень із внутрішньої пам'яті на картку.
NO	Скасування резервного копіювання.

- ❗ Резервне копіювання даних триває певний час. Перед початком резервного копіювання переконайтеся, що акумулятор має достатній заряд, або використовуйте адаптер змінного струму, який продається окремо.  
«Використання адаптера змінного струму (тільки STYLUS-7020/μ-7020)» (стор. 56)

### Зміна мови дисплея [ ]

SETUP ► [ ]

❗ «Зміна мови дисплея» (стор. 13)

Вкладене меню 2	Застосування
Мови <sup>1</sup>	Вибирається мова для меню та повідомлень про помилки, які відображаються на моніторі.

<sup>1</sup> Можуть бути доступні різні мови залежно від країни або регіону придбання камери.

### Настроювання привітального екрана та звуку під час увімкнення камери [PW ON SETUP]




SETUP ► PW ON SETUP

Вкладене меню 2	Вкладене меню 3	Застосування
	OFF	Не відображається жодне зображення.
	1	Відображається попередньо встановлене зображення <sup>1</sup> .
SCREEN	2	Для дисплея реєструється нерухоме зображення, яке зберігається у внутрішній пам'яті або на картці. (Ця можливість стосується привітального екрана).
VOLUME <sup>2</sup>	OFF (без звуку)/LOW/HIGH	Вибір гучності привітального звуку.

<sup>1</sup> Це зображення не можна змінити.

<sup>2</sup> Коли для [SCREEN] встановлено значення [OFF], цей параметр недоступний.

### Реєстрація привітального зображення

- ① Виберіть пункт [2] у вкладеному меню 3 для параметра [SCREEN], а потім натисніть кнопку .
- ② За допомогою кнопок  виберіть зображення, яке слід зареєструвати, а потім натисніть кнопку .



## Вибір кольору й тла екрана меню [MENU COLOR]

 SETUP ► MENU COLOR

Вкладене меню 2	Застосування
NORMAL/COLOR 1/ COLOR 2/COLOR 3	Вибір кольору екрана меню або фонового зображення відповідно до своїх уподобань.

## Вибір звуку камери та його гучності [SOUND SETTINGS]

 SETUP ► SOUND SETTINGS


Вкладене меню 2	Вкладене меню 3	Вкладене меню 4	Застосування
BEEP	SOUND TYPE	1/2	Вибір звуку операції та гучності натискання кнопок камери (окрім кнопки спуску затвора).
	VOLUME	OFF (без звуку)/ LOW/HIGH	
SHUTTER SOUND	SOUND TYPE	1/2/3	Вибір типу та гучності звуку затвора.
	VOLUME	OFF (без звуку)/ LOW/HIGH	
	OFF (без звуку)/ LOW/HIGH	—	Настроювання гучності попереджувального звукового сигналу.
 VOLUME	OFF (без звуку) або 5 рівнів гучності	—	Настроювання гучності під час відтворення зображень.

 Щоб відразу вимкнути всі звуки, настройте параметр  SILENT MODE (стор. 42).

## Перегляд зображення безпосередньо після зйомки [REC VIEW]

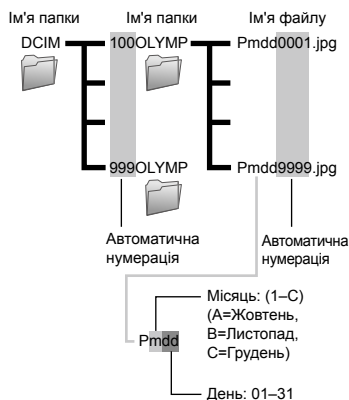
 SETUP ► REC VIEW

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Ця опція не відображає щойно зроблений знімок на моніторі. Це дозволяє користувачу підготуватися до зйомки наступної фотографії, спостерігаючи за об'єктом на моніторі після зйомки.
ON	Щойно зроблений знімок відображається на моніторі. Це дозволяє користувачу швидко перевірити щойно відзняте зображення.

 Навіть якщо для параметра встановлено значення [ON], можна відновити зйомку під час відображення зображення.

## Зміна імен файлів зображень [FILE NAME]

SETUP ► FILE NAME



Вкладене меню 2	Застосування
RESET	Дозволяє скинути послідовний номер для імені папки або файлу після вставлення нової картки. <sup>1)</sup> Корисно під час групування зображень на окремих картках.
AUTO	Навіть коли вставлено нову картку, нумерацію імен папок та файлів буде продовжено з попередньої картки. Корисно під час упорядкування імен папок із зображеннями та файлів із послідовними номерами.

<sup>1)</sup> Номер назви папки скидається до значення «100», а номер імені файлу – до значення «0001».

## Настроювання CCD та функції обробки зображень [PIXEL MAPPING]

SETUP ► PIXEL MAPPING

- Цю функцію вже настроєно на заводі, тому відразу після придбання не потрібно вносити жодних налаштувань. Рекомендується користуватися нею приблизно раз на рік.
- Для отримання найкращих результатів перед оптимізацією зображення зачекайте принаймні одну хвилину, відзнявши або переглянувши зображення. Якщо під час оптимізації зображення вимкнути камеру, обов'язково знову виконайте цей процес.

### Настроювання CCD та функції обробки зображень

Натисніть кнопку після відображення пункту [START] (вкладене меню 2).

- Камера водночас перевірить і настроїть CCD та функцію обробки зображень.

## Налаштування яскравості монітора [☰]



### Налаштування яскравості монітора

- 1 За допомогою настройте яскравість, дивлячись на екран, а потім натисніть кнопку .



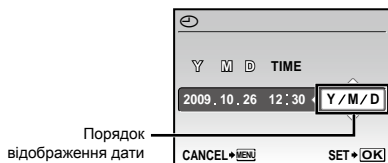
## Встановлення дати й часу [⌚]



- 1 «Встановлення дати й часу» (стор. 13)

### Вибір порядку відображення дати й часу

- 1 Натисніть після встановлення хвилин, а потім за допомогою виберіть порядок відображення дати.



## Налаштування дати й часу в іншому часовому поясі [DUALTIME]



- 1 Якщо для параметра [DUALTIME] встановлено значення [ON], встановлені тут дата й час використовуються в іменах файлів зображень, датах друку та інших даних.

Вкладене меню 2	Вкладене меню 3	Застосування
OFF	—	Переключення на дату й час, встановлені в меню [⌚].
ON	(Перехід до екрана налаштування <sup>1)</sup> ).	Параметри дати й часу з розділу [DUALTIME] використовуються в іменах файлів, датах друку та інших даних.

<sup>1</sup> Процедура настройки ідентична до описаної в розділі «Встановлення дати та часу» (стор. 13)

- 1 Порядок відображення дати такий самий, як і для [⌚].

## Автоматичне повертання зображень, відзнятих розташованою вертикально камерою, під час відтворення [PIC ORIENTATION] (тільки STYLUS-7020/μ-7020)



- 1 Під час зйомки параметр (стор. 35) у меню відтворення встановлюється автоматично.
- 1 Ця функція може працювати неправильно, якщо під час зйомки камеру спрямовано вгору або вниз.

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Інформація про вертикальну або горизонтальну орієнтацію камери не записується разом із зображеннями під час зйомки. Зображення, відзняті розташованою вертикально камерою, не повертаються під час відтворення.
ON	Інформація про вертикальну або горизонтальну орієнтацію камери записується разом із зображеннями під час зйомки. Зображення не повертаються автоматично під час відтворення.



## Вибір системи відеосигналу відповідно до свого телевізора [VIDEO OUT]

### SETUP ► VIDEO OUT

- ! Вибір системи телевізійного відеосигналу залежить від країн і регіонів. Перед переглядом зображень із камери на телевізорі виберіть відеовихід відповідно до типу відеосигналу телевізора.

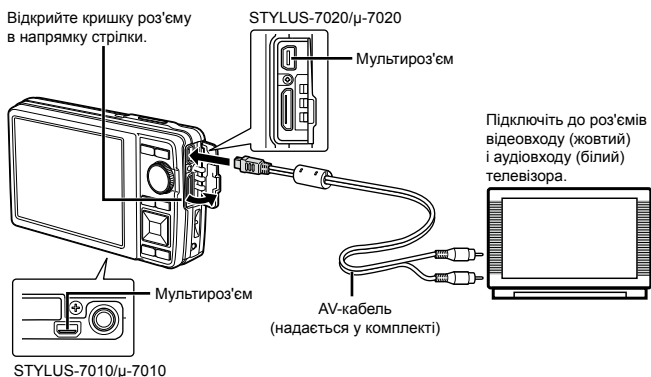
Вкладене меню 2	Застосування
NTSC	Ця камера сумісна з телевізорами, які використовуються в Північній Америці, Тайвані, Кореї, Японії та інших країнах.
PAL	Ця камера сумісна з телевізорами, які використовуються в Європі, Китаї та інших країнах.

- ! Параметри за промовчанням залежать від регіону продажу фотокамери.

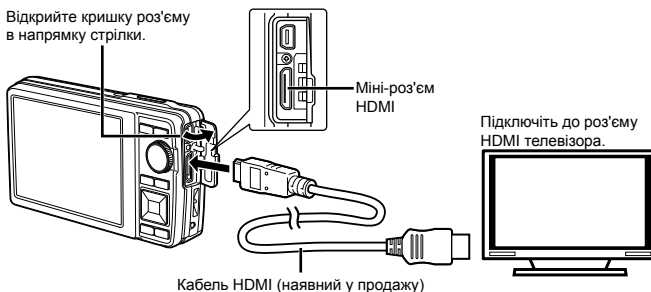
### Відтворення зображень із камери на телевізорі

- ① Підключіть камеру до телевізора.


- Підключення за допомогою AV-кабелю



- Підключення за допомогою кабелю HDMI (тільки STYLUS-7020/μ-7020)



- ② За допомогою камери виберіть такий самий формат відеосигналу, що й на підключеному телевізорі ([NTSC]/[PAL]).
- ③ Увімкніть телевізор і змініть «INPUT» на «VIDEO» (вихідне гніздо, підключене до камери).

- ❗ Докладні відомості про зміну вхідного джерела телевізора див. у посібнику з експлуатації телевізора.
- ❗ Установіть диск переключення режимів у положення  у разі підключення за допомогою AV-кабелю.
- ❗ Використовуйте кабель HDMI, який відповідає міні-роз'єму HDMI камери та роз'єму HDMI телевізора.
- ❗ Екран відтворення відеозображень не відображається в разі підключення за допомогою кабелю HDMI. Крім того, не відтворюватиметься звук.
- ❗ Якщо камеру підключено до телевізора за допомогою як AV-кабелю, так і кабелю HDMI, використовуватиметься кабель HDMI.
- ❗ Залежно від параметрів телевізора відображені зображення й інформація можуть отриматися.

### Вибір формату цифрового відеосигналу для підключення камери до телевізора за допомогою кабелю [HDMI] (тільки STYLUS-7020/μ-7020)

 SETUP ► HDMI

- ❗ «Відтворення зображень із камери на телевізорі» (стор. 41)

Вкладене меню 2	Застосування
480p	Зображення відтворюються у форматі 480p.
720p	Зображення відтворюються у форматі 720p.
1080i	Зображення відтворюються у форматі 1080i.

- ❗ Якщо встановлено значення [1080i], для виходу HDMI використовується формат 1080i. Однак якщо цей параметр не відповідає входу телевізора, то спочатку буде встановлено формат сигналу 720p, а потім – 480p. Докладніше про змінення параметрів входу телевізора див. у посібнику з експлуатації телевізора.

### Економія заряду акумулятора між знімками [POWER SAVE]

 SETUP ► POWER SAVE

Вкладене меню 2	Застосування
OFF	Скасування функції [POWER SAVE].
ON	Якщо камера не використовується протягом прибіл. 10 секунд, монітор автоматично вимикається для економії заряду акумулятора.

### Відновлення режиму очікування

Натисніть будь-яку кнопку або поверніть диск переключення режимів.

### Вимкнення звукових сигналів камери [SILENT MODE]

 SILENT MODE

Вкладене меню 1	Застосування
OFF	Активація окремих настройок параметра [SOUND SETTINGS].
ON	Електронні звукові сигнали (звук виконання операцій, звук затвора, попереджувальний звуковий сигнал) і звуки відтворення буде вимкнено.

- ❗ [SOUND SETTINGS] (стор. 38)

## Прямий друк (PictBridge<sup>™1</sup>)

За допомогою підключення фотокамери до принтера, сумісного з технологією PictBridge, можна друкувати зображення безпосередньо без допомоги комп'ютера.







Щоб довідатися, чи підтримує ваш принтер стандарт PictBridge, зверніться до інструкції з експлуатації принтера.

<sup>1</sup> PictBridge – це стандарт для підключення цифрових камер і принтерів різних виробників, а також для безпосереднього друку.

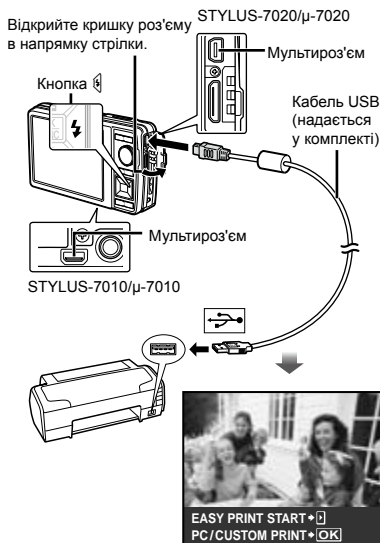
- ❗ За допомогою камери можна встановити різні режими друку, формати паперу й інші параметри залежно від використовуваного принтера. Докладнішу інформацію наведено в посібнику з експлуатації принтера.
- ❗ Докладні відомості про доступні типи паперу, завантаження паперу та встановлення чорнильних картриджів див. у посібнику з експлуатації принтера.

## Друк зображень за стандартних параметрів принтера [EASY PRINT]

### 1 Відобразити на моніторі зображення, яке потрібно надрукувати.

- ❗ «Перегляд зображень» (стор. 15)
- ❗ Друк також можна розпочати, коли камеру вимкнено. Виконавши крок 2, за допомогою кнопок   виберіть пункт [EASY PRINT] і натисніть кнопку . За допомогою кнопок   виберіть зображення та натисніть кнопку .

### 2 Увімкніть принтер, а потім підключіть його до камери.



### 3 Натисніть кнопку , щоб розпочати друк.


### 4 Щоб надрукувати інше зображення, за допомогою кнопок виберіть зображення та натисніть кнопку .

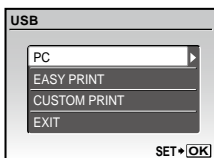
#### Завершення друку




Відобразивши на екрані вибране зображення, від'єднайте кабель USB від камери та принтера.






## Змінення параметрів принтера для друку [CUSTOM PRINT]

- 1 Виконайте кроки 1 і 2 для [EASY PRINT] (стор. 43) і натисніть кнопку .



- 2 За допомогою кнопок   виберіть пункт [CUSTOM PRINT] і натисніть кнопку .

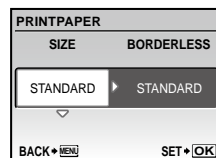
- 3 За допомогою кнопок   виберіть режим друку та натисніть кнопку .




Вкладене меню 2	Застосування
PRINT	Друкує зображення, вибрано у кроці 6.
ALL PRINT	Друкує всі зображення, що зберігаються у внутрішній пам'яті або на картці.
MULTI PRINT	Друкує кілька копій зображення на одній сторінці. Доступно кілька варіантів розмітки.
ALL INDEX	Друкує індекс всіх зображень, які зберігаються у внутрішній пам'яті або на картці.
PRINT ORDER <sup>1</sup>	Друкує зображення на основі даних резервування друку на картці.

<sup>1</sup> Функція [PRINT ORDER] доступна, лише якщо було здійснено резервування друку. «Резервування друку (DPOF)» (стор. 46)

- 4 За допомогою кнопок   виберіть пункт [SIZE] (вкладене меню 3) і натисніть кнопку .

❗ Якщо екран [PRINTPAPER] не відображається, для параметрів [SIZE], [BORDERLESS] і [PICS/SHEET] використовуються стандартні настройки принтера.



- 5 За допомогою кнопок   виберіть параметр [BORDERLESS] або [PICS/SHEET] і натисніть кнопку .

Вкладене меню 4	Застосування
OFF/ON <sup>1</sup>	Зображення друкується з рамкою навколо нього ([OFF]). Зображення друкується на всю сторінку ([ON]).
(Кількість зображень на сторінку є різною залежно від принтера).	Кількість зображень на сторінку ([PICS/SHEET]) можна вибрати, лише якщо у кроці 3 вибрано [MULTI PRINT].

<sup>1</sup> Доступні параметри для [BORDERLESS] можуть бути різними залежно від принтера.

❗ Якщо у кроках 4 і 5 вибрано [STANDARD], зображення друкується за стандартних параметрів принтера.

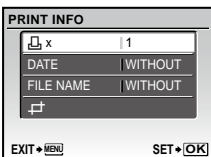


6 За допомогою кнопок виберіть зображення.

7 Натисніть кнопку , щоб здійснити резервування [SINGLEPRINT] для відображуваного зображення. Натисніть кнопку , щоб внести детальні параметри принтера для поточного зображення.

**Встановлення детальних параметрів принтера**

① За допомогою кнопок введіть параметри та натисніть кнопку .



Вкладене меню 5	Вкладене меню 6	Застосування
	0 до 10	Вибір кількості відбитків.
DATE	WITH/ WITHOUT	Якщо вибрати [WITH], зображення друкується з датою. Якщо вибрати [WITHOUT], зображення друкується без дати.
FILE NAME	WITH/ WITHOUT	Якщо вибрати [WITH], на зображенні друкується ім'я файлу. Якщо вибрати [WITHOUT], на зображенні не друкується ім'я файлу.
	(Перехід до екрана налаштування.)	Вибір ділянки зображення для друку.

**Обтинання зображення**

① За допомогою кнопки масштабування виберіть розмір рамки для обтинання, а потім за допомогою кнопок перемістіть рамку та натисніть кнопку .

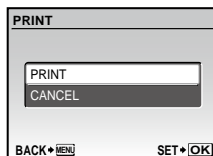


② За допомогою кнопок виберіть пункт [OK] і натисніть кнопку .



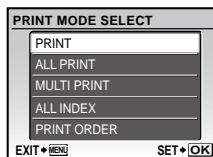
8 За потреби повторіть кроки 6–7, щоб вибрати зображення, яке потрібно надрукувати, встановити детальні параметри та встановити [SINGLEPRINT].

9 Натисніть кнопку .







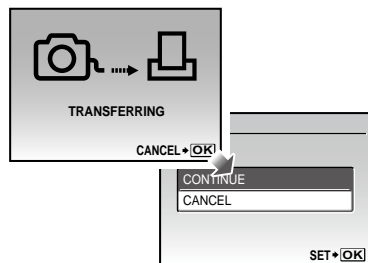
10 Натискаючи кнопки , виберіть пункт [PRINT] і натисніть кнопку .

- Почнеться друк.
- Коли в режимі [ALL PRINT] вибрано параметр [OPTION SET], відображається вікно [PRINT INFO].
- Після завершення друку відобразиться вікно [PRINT MODE SELECT].



## Скасування друку

- 1 Натисніть кнопку , поки відображається напис [TRANSFERRING].
- 2 Виберіть пункт [CANCEL] за допомогою кнопок   і натисніть кнопку .



11 Натисніть кнопку MENU.

12 Коли відображається повідомлення [REMOVE USB CABLE], від'єднайте кабель USB від камери та принтера.








## Резервування друку (DPOF<sup>1</sup>)

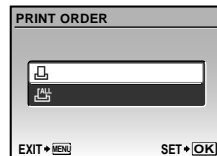
Під час резервування друку на зображенні на картці зберігаються відомості щодо кількості роздруковок і настройки друку дати. Це дає змогу легко друкувати за допомогою принтера або друкарні, які підтримують DPOF, використавши лише відомості щодо резервування друку на картці без допомоги комп'ютера або камери.





<sup>1</sup> DPOF – це стандарт зберігання автоматичної інформації про друк із цифрових камер.

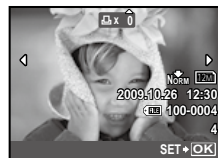
- ! Резервування друку можна встановити лише для зображень, які зберігаються на картці. Перш ніж здійснити резервування друку, вставте картку з записаними зображеннями.
- ! Ця фотокамера не може змінювати резервування DPOF, зроблене іншим пристроєм DPOF. Вносьте зміни за допомогою оригінального пристрою. Після здійснення нового резервування DPOF за допомогою цієї камери буде видалено резервування, здійснене за допомогою іншого пристрою.
- ! Резервування друку DPOF можна виконати максимум для 999 зображень на картці.






## Резервування друку по одному кадру

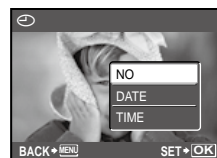
- 1 Встановіть диск переключення режимів у положення , а потім натисніть кнопку MENU для відображення головного меню.
- 2 За допомогою кнопок     виберіть пункт  [PRINT ORDER] і натисніть кнопку .






- 3 За допомогою кнопок   виберіть  і натисніть кнопку .

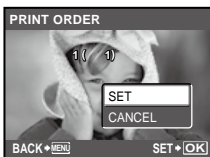


- 4 За допомогою кнопок   виберіть зображення для резервування друку. За допомогою кнопок   виберіть кількість. Натисніть кнопку .






- 5 За допомогою кнопок   виберіть параметр [☺] (друк дати) і натисніть кнопку .

Вкладене меню 2	Застосування
NO	Друкується лише зображення.
DATE	Зображення друкується з датою зйомки.
TIME	Зображення друкується з часом зйомки.











- 6 За допомогою кнопок   виберіть пункт [SET] і натисніть кнопку .

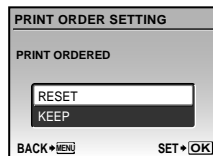
### **Резервування однієї операції друку для всіх зображень на картці [ALL]**

- 1 Виконайте кроки 1 і 2 у розділі [☺] (стор. 46).
- 2 За допомогою кнопок   виберіть пункт [ALL] і натисніть кнопку .
- 3 Виконайте кроки 5 і 6 у розділі [☺].

### **Скасування всіх даних резервування друку**






- 1 Встановіть диск переключення режимів у положення , а потім натисніть кнопку MENU для відображення головного меню.
- 2 За допомогою кнопок    виберіть пункт [PRINT ORDER] і натисніть кнопку .

- 3 За допомогою кнопок   виберіть пункт [☺] або [ALL] і натисніть кнопку .



- 4 За допомогою кнопок   виберіть пункт [RESET] і натисніть кнопку .

### **Скасування даних резервування друку для вибраних зображень**

- 1 Виконайте кроки 1 і 2 розділу «Скасування всіх даних резервування друку» (стор. 47).
- 2 За допомогою кнопок   виберіть пункт [☺] і натисніть кнопку .
- 3 Натискаючи кнопки  , виберіть пункт [KEEP] і натисніть кнопку .
- 4 За допомогою кнопок   виберіть зображення з даними резервування друку, які потрібно скасувати. За допомогою кнопок   встановіть кількість роздруківок до «0».
- 5 За потреби повторіть крок 4, а потім натисніть кнопку  після завершення.
- 6 За допомогою кнопок   виберіть параметр [☺] (друк дати) і натисніть кнопку .
- Параметри буде застосовано до інших зображень із даними резервування друку.
- 7 За допомогою кнопок   виберіть пункт [SET] і натисніть кнопку .





## **Керування програмою OLYMPUS Master 2**

Після запуску програми OLYMPUS Master 2 на екрані відобразиться короткий посібник для початку роботи, який допомагає ознайомитись із програмним забезпеченням. Якщо короткий посібник для початку роботи не відобразиться, клацніть  на панелі інструментів для його відображення.



Детальні відомості про роботу див. у посібнику до програми.




## **Передавання та збереження зображень без використання програми OLYMPUS Master 2**

Ця фотокамера сумісна із форматом масового зберігання USB. Можна передавати та зберігати дані зображень на комп'ютері, коли камеру підключено до комп'ютера.

### **Системні вимоги**

Windows : Windows 2000 Professional/  
XP Home Edition/  
XP Professional/Vista

Macintosh : Mac OS X v10.3 або новіша

-  На комп'ютері з ОС Windows Vista, якщо параметр [MTP] встановлено для вкладеного меню, яке відображається натисканням кнопки  після вибору пункту [PC] у кроці 3 розділу «Підключення камери до комп'ютера» (стор. 48), стане доступною Фотоколекція Windows.
-  Навіть якщо комп'ютер обладнано портами USB, у наведених нижче випадках не гарантується належна робота.
  - На комп'ютерах із портами USB, встановленими за допомогою карток розширення тощо.
  - На комп'ютерах без встановленої на заводі операційної системи та самостійно зібраних комп'ютерах



# Поради щодо використання

Якщо камера працює неналежним чином, або якщо на екрані відобразиться повідомлення про помилку, і ви не знаєте, що робити, зверніться до наведеної нижче інформації для усунення проблем(и).

## Усунення неполадок

### Акумулятор

#### «Фотокамера не працює навіть із встановленим акумулятором».

- Вставте заряджений акумулятор правильною стороною.  
«Зарядження акумулятора» (стор. 10),  
«Встановлення акумулятора та картки xD-Picture™ (продається окремо) у камеру» (стор. 11)
- Можливо, ресурс акумулятора тимчасово знизився в умовах низьких температур. Дістаньте акумулятор з камери та зігрійте його, поклавши на деякий час у кишеню.


### Картка/Внутрішня пам'ять

#### «Відображається повідомлення про помилку».


«Повідомлення про помилку» (стор. 51)

### Кнопка спуску затвора

#### «Під час натискання кнопки спуску затвора не виконується зйомка».

- Встановіть диск переключення режимів у положення, відміне від .
- Скасування сплячого режиму

Для економії заряду акумулятора монітор фотокамери гасне, а сама камера автоматично переключиться у сплячий режим, якщо на ній не виконуються жодні операції протягом 3 хвилин після увімкнення. Навіть якщо повністю натиснути кнопку спуску затвора, нічого не відбуватиметься. Перед зйомкою переключіть камеру зі сплячого режиму, натиснувши кнопку масштабування або інші кнопки. Якщо фотокамеру не використовувати протягом 12 хвилин, вона автоматично вимикається. Натисніть кнопку **ON/OFF**, щоб увімкнути камеру.

- Зачекайте, поки не перестане блимати індикатор  (зарядження спалаху), перш ніж робити знімок.
- Тривале використання фотокамери призводить до нагрівання її внутрішніх деталей і до автоматичного вимкнення. Якщо це сталося, вийміть із фотокамери акумулятор і дайте їй достатньо охолонути. Під час тривалого використання може також нагріватися корпус фотокамери, однак це не є ознакою несправності.

### Монітор

#### «Зображення на моніторі погано видно».

- Можливо, всередині монітора трапилася конденсація<sup>1</sup>. Увімкніть живлення та зачекайте, доки корпус камери не звикне до навколишньої температури, а також витріть його перед фотографуванням.  
<sup>1</sup> Каплі вологи можуть виникнути в камері, якщо її несподівано перенести з холодного місця в кімнату з високою температурою та вологістю.

#### «На екрані відображаються вертикальні лінії».

- Вертикальні лінії можуть з'являтися на екрані, якщо камеру спрямовано на надзвичайно яскравий об'єкт за ясної погоди та схожих умов. Однак лінії не відображаються в кінцевому нерухомому зображенні.

#### «На зображенні зафіксовано світло»

- Зйомка зі спалахом в умовах темряви призводить до отримання зображення з багатьма відбитками спалаху на пилу, наявному в повітрі.

### Функція дати й часу

#### «Параметри дати й часу скидаються до значень за промовчанням».

- Якщо вийняти акумулятор та залишити камеру без нього протягом близько трьох днів<sup>2</sup>, параметри дати й часу скидаються до значень за промовчанням, тому їх потрібно встановити повторно.  
<sup>2</sup> Час, протягом якого значення дати й часу скидаються до значень за промовчанням, є різним залежно від того, як довго акумулятор перебував у камері.  
«Установлення дати й часу» (стор. 13)




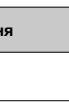


















### Інше








#### «Під час зйомки всередині камери виникають шуми».

- Навіть коли ви не користуєтеся камерою, об'єкти може рухатися, створюючи шум (якщо камера готова до зйомки, активується функція автофокусування).

## Повідомлення про помилку

- ❗ Якщо на моніторі відобразиться одне з наведених нижче повідомлень, ознайомтеся з відповідною дією для усунення проблеми.

Повідомлення про помилку	Спосіб усунення
 <b>CARD ERROR</b>	<b>Проблема з картою</b> Вставте нову карту.
 <b>WRITE PROTECT</b>	<b>Проблема з картою</b> За допомогою комп'ютера скажіть параметр «лише для читання».
 <b>MEMORY FULL</b>	<b>Проблема з внутрішньою пам'яттю</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Вставте карту.</li> <li>Зітріть непотрібні зображення.<sup>1</sup></li> </ul>
 <b>CARD FULL</b>	<b>Проблема з картою</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Замініть карту.</li> <li>Зітріть непотрібні зображення.<sup>1</sup></li> </ul>
	<b>Проблема з картою</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>За допомогою кнопок   виберіть пункт [CLEAN CARD] і натисніть кнопку . Вийміть карту, витріть область контактів (стор. 56) м'якою й сухою тканиною, а потім знову вставте карту.</li> <li>За допомогою кнопок   виберіть пункт [FORMAT], а потім натисніть кнопку . Потім за допомогою кнопок   виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку .</li> </ul>
	<b>Проблема з внутрішньою пам'яттю</b> За допомогою кнопок   виберіть пункт [MEMORY FORMAT], а потім натисніть кнопку  . Потім за допомогою кнопок   виберіть пункт [YES] і натисніть кнопку  .
 <b>NO PICTURE</b>	<b>Проблема з внутрішньою пам'яттю або картою</b> Зробіть знімки перед їх переглядом.
 <b>PICTURE ERROR</b>	<b>Проблема з вибраним зображенням</b> Скористайтеся програмою для ретушування фотографій тощо для перегляду зображення на комп'ютері. Якщо зображення все одно не вдається переглянути, файл зображення пошкоджено.
 <b>THE IMAGE CANNOT BE EDITED</b>	<b>Проблема з вибраним зображенням</b> Скористайтеся програмою для ретушування фотографій тощо для редагування зображення на комп'ютері.
 <b>CARD-COVER OPEN</b>	<b>Проблема з роботою</b> Закрийте кришку відсіку акумулятора/картки.

Повідомлення про помилку	Спосіб усунення
 <b>BATTERY EMPTY</b>	<b>Проблема з акумулятором</b> Зарядьте акумулятор.
 <b>NO CONNECTION</b>	<b>Проблема зі з'єднанням</b> Підключіть камеру до комп'ютера або принтера належним чином.
 <b>NO PAPER</b>	<b>Проблема із принтером</b> Завантажте папір у принтер.
 <b>NO INK</b>	<b>Проблема із принтером</b> Повторно заправте картридж у принтері.
 <b>JAMMED</b>	<b>Проблема із принтером</b> Видаліть зім'ятий папір.
<b>SETTINGS CHANGED<sup>3</sup></b>	<b>Проблема із принтером</b> Поверніться до стану, за якого можна використовувати принтер.
 <b>PRINT ERROR</b>	<b>Проблема із принтером</b> Вимкніть камеру та принтер, перевірте наявність проблем у роботі принтера, а потім знову ввімкніть живлення.
 <b>CANNOT PRINT<sup>4</sup></b>	<b>Проблема з вибраним зображенням</b> Роздрукуйте зображення з використанням комп'ютера.

<sup>1</sup> Перед видаленням важливих зображень завантажте їх на комп'ютер.

<sup>2</sup> Усі дані будуть стерті.

<sup>3</sup> Наприклад, це повідомлення відображається, якщо було виїнято лоток для паперу принтера. Не використовуйте принтер під час виконання настройок друку камери.

<sup>4</sup> Ця камера може не друкувати зображення, відзняті іншими камерами.

## Поради щодо зйомки

Якщо ви не впевнені, як відзняти фотографію належним чином, ознайомтеся з наведеною нижче інформацією.

### Фокус

#### «Фокусування на об'єкті»

- **Фотографування об'єкта, розташованого не в центрі екрана**

Сфокусувавшись на предметі, розташованому на тій самій відстані, що й об'єкт, скомпонуйте знімок і зробіть фотографію.

«Натискання кнопки спуску затвора наполовину» (стор. 14)

- **Встановіть для [AF MODE] (стор. 27) значення [IESP].**

- **Фотографування в режимі [AF TRACKING] (стор. 18, 27).**

Фотокамера автоматично відслідковує рух об'єкта і постійно на ньому фокусується.

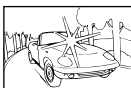
- **Фотографування об'єктів у ситуаціях, коли важко виконати автофокусування**

У наведених нижче випадках після фокусування на предметі (натисканням кнопки спуску затвора наполовину) з високою контрастністю, розташованому на тій самій відстані, що й об'єкт, скомпонуйте знімок і зробіть фотографію.

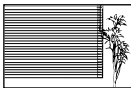
Об'єкти з низькою контрастністю



Коли в центрі екрана відображаються дуже яскраві предмети



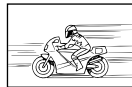
Предмети без вертикальних ліній<sup>11</sup>



Коли об'єкти розташовані на різних відстанях



Об'єкт, який швидко рухається



Якщо об'єкт розташований не в центрі кадру



### Тремтіння камери

#### «Фотографування без тремтіння камери»

- **Зйомка з використанням функції [IMAGE STABILIZER] (стор. 28)**

Під час фотографування нечіткого об'єкта CCD<sup>11</sup> зміщується для корекції тремтіння камери, навіть якщо не збільшувати швидкість ISO. Ця функція також ефективна під час зйомки з великим збільшенням.

<sup>11</sup> Пристрій, який захоплює світло, що надходить через об'єктив, і перетворює його на електричні сигнали.

- **Відеозйомка з використанням режиму [DIS MOVIE MODE] (стор. 28)**

- **Зйомка з використанням [SPORT] у режимі SCN (стор. 29)**

Режим [SPORT] використовує коротку витримку та може зменшити розмиття, спричинене об'єктом, який рухається.

- **Фотографування за високої чутливості за ISO**

Якщо вибрано високу швидкість за ISO, знімки можна робити за короткої витримки навіть у місцях, де не можна використовувати спалах.

[ISO] (стор. 26)

<sup>11</sup> Також можна ефективно компоувати знімок, тримаючи камеру у вертикальному положенні для фокусування, а потім розташовуючи її в горизонтальному положенні для фотографування.



### «Зйомка із правильною яскравістю»

#### ● Зйомка об'єктів у контровному освітленні

Підвищиться яскравість обличчя в контровному освітленні.

[SHADOW ADJ] (стор. 22, 28)

#### ● Зйомка з використанням [FACE DETECT] для [AF MODE] (стор. 27)

Буде отримано відповідну експозицію для обличчя навпроти контровного освітлення, тому яскравість обличчя підвищиться.

#### ● Зйомка з використанням режиму [ ] для [ESP/ ] (стор. 27)

Яскравість вибирається відповідно до об'єкта в центрі екрана, а на зображення не впливає контрове освітлення.

#### ● Зйомка з використанням функції спалаху [ ] (FILL IN) (стор. 19)

Підвищиться яскравість обличчя навпроти заднього освітлення.

#### ● Зйомка сюжетів на білих піщаних пляжах або на снігу

Встановіть режим [ ] BEACH & SNOW (стор.29)

#### ● Зйомка з використанням корекції експозиції (стор.20)

Настройте яскравість, дивлячись на екран для фотографування. Зазвичай зйомка білих об'єктів (наприклад снігу) призводить до отримання зображень, темніших за дійсний об'єкт. За допомогою кнопки [ ] виконайте налаштування в позитивному (+) напрямку для відображення білих об'єктів у разі їх появи.

Водночас, фотографуючи чорні об'єкти, доцільно виконати налаштування в негативному (-) напрямку.

### «Зйомка з відтворенням природних кольорів»

#### ● Фотографування з вибором [WB] (стор. 26)

Найкращі результати в більшості середовищ зазвичай можна отримати за допомогою параметра [AUTO], але до деяких об'єктів слід застосувати інші параметри. (Це особливо стосується сонця в умовах ясної погоди, поєднання природного та штучного освітлення тощо).



### «Зйомка чіткіших зображень»

#### ● Зйомка з оптичним масштабуванням

Уникайте використання параметра [DIGITAL ZOOM] (стор. 27) для фотографування.

#### ● Зйомка за низької чутливості за ISO

Якщо відзняти зображення за високої чутливості за ISO, може виникнути шум (невеликі кольорові цятки та нерівність кольорів, які не спостерігалися у вихідному зображенні), тому зображення може виглядати зернистим.

[ISO] (стор. 26)



### «Фотографування з рівним поєднанням кадрів»

#### ● Порада щодо панорамної зйомки

Фотографування з повертанням камери навколо центра запобігає зсуву зображення. Під час фотографування об'єктів на близькій відстані, поворот об'єктива в центрі створює сприятливий результат.

[ ] PANORAMA (стор. 30)



### «Збільшення терміну роботи від акумуляторів»

#### ● Уникайте виконання будь-якої з наведених нижче дій, коли зйомка не відбувається, оскільки це може призвести до зменшення заряду акумулятора.

- Багаторазове натискання кнопки спуску затвора до половини.

- Багаторазове використання масштабування

#### ● Встановіть для параметра [POWER SAVE] (стор. 42) значення [ON]

## **Поради щодо відтворення та редагування**

### **Відтворення**



#### **«Відтворення зображень із внутрішньої пам'яті або картки»**

- **Витягніть картку, щоб відтворити зображення у внутрішній пам'яті.**
  - «Вставлення акумулятора та картки xD-Picture™ (продається окремо) у камеру» (стор. 11)
  - «Використання картки microSD/microSDHC (продається окремо)» (стор. 12)

#### **«Перегляд зображень високої якості на телевізорі високої чіткості» (тільки STYLUS-7020/μ-7020)**

- **Підключіть камеру до телевізора за допомогою кабелю HDMI (наявний у продажу)**
  - «Відтворення зображень із камери на телевізорі» (стор. 41)
  - «Вибір формату цифрового відеосигналу для підключення камери до телевізора за допомогою кабелю HDMI [HDMI]» (стор. 42)

### **Редагування**



#### **«Стирання звуку, записаного для нерухомого зображення»**

- **Перезапишіть звук, записавши тишу під час відтворення зображення**  
[🔇] (додавання звуку до нерухомих зображень) (стор. 36)

## Догляд за камерою

### Ззовні

- Акуратно протирайте м'якою тканиною. Якщо фотокамера дуже брудна, змочіть тканину неконцентрованим мильним розчином і добре віджміть. Протріть фотокамеру вологою тканиною, а потім витріть сухою тканиною. У разі використання фотокамери на пляжі змочіть тканину чистою водою та добре викрутіть.

### Монітор

- Акуратно протирайте м'якою тканиною.

### Об'єктив

- Здуйте пил з об'єктива спеціальною грушею, потім акуратно протріть засобом для чищення об'єктивів.

### Акумулятор/зарядний пристрій:

- Акуратно протирайте м'якою сухою тканиною.

⚠ Не використовуйте сильних розчинників, наприклад бензол чи спирт, або тканину, що пройшла хімічну обробку.

⚠ Якщо залишити об'єктив брудним, на його поверхні може з'явитися цвіль.

## Зберігання

- У разі тривалого зберігання камери витягуйте акумулятори, адаптер змінного струму та карту та зберігайте її у прохолодному, сухому, добре провітрюваному місці.
- Періодично встановлюйте акумулятора й перевіряйте функції фотокамери.

⚠ Не залишайте камеру в місцях, де використовуються хімічні продукти, оскільки це може призвести до корозії.

## Елемент живлення та зарядний пристрій

- Ця камера використовує один літій-іонний акумулятор Olympus (LI-42B/LI-40B). Не використовуйте акумуляторів жодного іншого типу.

### ⚠ УВАГА!

Існує ризик вибуху акумулятора, якщо його замінити на акумулятор неправильного типу. Утилізуйте використані акумулятори згідно з інструкціями. «Правила використання акумулятора» (стор. 61)

- Споживання енергії камерою залежить від того, які функції використовуються.
- Нижче наведені умови, за яких відбувається безперервне споживання енергії та швидке розрядження акумулятора.
  - Часто використовується масштабування.
  - Часте натискання до половини кнопки спуску затвора в режимі зйомки, що активує автофокус.
  - Монітор залишається увімкнутим упродовж тривалого часу.
  - Фотокамеру підключено до комп'ютера або принтера.
- За використання розрядженого акумулятора фотокамера може вимикатись без відображення попередження про низький заряд.
- Під час покупки акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням зарядіть акумулятор повністю за допомогою зарядного пристрою LI-41C/LI-40C.
- Наданий акумулятор зазвичай заряджається приблизно 2 години (залежно від використання).
- Зарядний пристрій LI-41C використовується лише для акумуляторів LI-42B/LI-40B. Не заряджайте будь-який інший тип акумулятора за допомогою зарядного пристрою з комплексу постачання. Це може призвести до вибуху, протікання, нагрівання або пожежі.
- Для зарядного пристрою зі входом типу «plug-in»: Цей блок живлення потрібно встановлювати у правильній орієнтації вертикально або горизонтально на підлозі.

## Використання адаптера змінного струму (тільки STYLUS-7020/μ-7020)

Адаптер змінного струму зручний для виконання завдань, що вимагають тривалого часу, наприклад, під час завантаження зображень у комп'ютер або перегляду слайд-шоу. Для використання адаптера змінного струму з цією камерою потрібен багатоадаптерний кабель (CB-MA1 або CB-MA3 – продається окремо). Не використовуйте з камерою будь-які інші мережні адаптери.

## Використання зарядного пристрою й адаптера змінного струму за кордоном

- Зарядний пристрій можна підключати до більшості електричних розеток у всьому світі з діапазоном напруги 100–240 В змінного струму (50/60 Гц). Однак електричні розетки можуть мати різну форму в різних країнах або регіонах. Тому для зарядного пристрою й адаптера змінного струму може знадобитися перехідник, який відповідає певній електричній розетці. За докладною інформацією зверніться до місцевого постачальника електроенергії або до туристичного агента.
- Не використовуйте мобільні адаптери напруги, оскільки вони можуть пошкодити зарядний пристрій і адаптер змінного струму.

## Використання картки xD-Picture

Картка (а також внутрішня пам'ять) схожа на плівку, яка використовується у плівковій камері. Записані зображення (дані) можна стирати, а також ретушувати за допомогою комп'ютера. Картки можна виймати з камери та міняти, але цього не можна робити із внутрішньою пам'яттю. Використання карток великої ємності дає змогу робити більше знімків.



- Не торкайтеся безпосередньо області контактів.

## Картки, сумісні з цією камерою

Картка xD-Picture (від 16 Мбайт до 2 Гбайт) (тип H/M/M+/Standard)

## Використання нової картки

Перед використанням картки, виготовленої не компанією Olympus, або картки, яка використовувалася з іншою метою на комп'ютері або іншому пристрої, скористайтеся функцією [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (стр. 37) для форматування картки.

## Перевірка місця збереження зображень

Індикатор поточної пам'яті вказує, чи під час зйомки та відтворення використовується внутрішня пам'ять або картка.

## Індикатор поточної пам'яті

- Індикатор поточної пам'яті вказує, чи використовується внутрішня пам'ять
- Жодного: використовується картка



- Навіть якщо виконується функція [MEMORY FORMAT]/[FORMAT], [ERASE], [SEL. IMAGE] або [ALL ERASE], дані на картці не видаляються повністю. Утилізуючи картку, пошкодьте її для запобігання розголошення особистих даних.

## Процес зчитування та записування на картку

Ніколи не відкривайте кришку відсіку для акумулятора/картки та не від'єднуйте кабель USB, коли камера зчитує або записує дані, на що вказує блимання індикатора доступу до картки. Це може не лише призвести до пошкодження даних зображень, а й зробити внутрішню пам'ять або картку недоступними для використання.





Кількість знімків, які можна зберегти (нерухомі зображення)/тривалість записування (відеозображення) у внутрішній пам'яті та на картці xD-Picture

### Нерухомі зображення

IMAGE SIZE	COMPRESSION	Кількість нерухомих зображень, які можна зберегти							
		Будована пам'ять				Використання картки xD-Picture ємністю 1 Гб			
		STYLUS-7020/ μ-7020		STYLUS-7010/ μ-7010		STYLUS-7020/ μ-7020		STYLUS-7010/ μ-7010	
		Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку	Зі звуком	Без звуку
12M 3968×2976	FINE	2	2	6	6	173	174	173	174
	NORM	5	5	12	12	340	343	340	343
5M 2560×1920	FINE	6	6	14	14	404	410	404	410
	NORM	11	12	27	28	770	789	770	789
3M 2048×1536	FINE	9	9	22	22	615	627	615	627
	NORM	17	18	41	42	1142	1184	1142	1184
2M 1600×1200	FINE	14	15	34	35	954	984	954	984
	NORM	26	28	62	65	1728	1827	1728	1827
1M 1280×960	FINE	21	22	50	52	1390	1453	1390	1453
	NORM	36	39	85	92	2369	2558	2369	2558
VGA 640×480	FINE	75	89	177	209	4920	5814	4920	5814
	NORM	122	163	28	383	7995	10660	7995	10660
16:9 3968×2232	FINE	3	3	–	–	230	231	–	–
	NORM	6	6	–	–	447	453	–	–
5M 1920×1080	FINE	13	14	32	32	900	927	900	927
	NORM	24	25	57	60	1599	1683	1599	1683

<sup>1</sup> Це меню доступне тільки в фотокамері STYLUS-7020/μ-7020.

<sup>2</sup> В фотокамері STYLUS-7010/μ-7010 відображається [16:9].

### Відео

IMAGE SIZE	FRAME RATE	Тривалість безперервного записування			
		Будована пам'ять		Використання картки xD-Picture ємністю в 1 Гб	
		STYLUS-7020/ μ-7020	STYLUS-7010/ μ-7010	STYLUS-7020/μ-7020	STYLUS-7010/μ-7010
		Зі звуком		Зі звуком	
VGA 640×480	30	8 сек.	20 сек.	9 хв. 25 сек. *	
	15	17 сек.	40 сек.	18 хв. 44 сек.	
QVGA 320×240	30	23 сек.	54 сек.	25 хв. 26 сек.	
	15	46 сек.	1 хв. 48 сек.	50 хв. 7 сек.	

\* Під час використання картки xD-Picture типу TypeM або Standard максимальна тривалість складає 40 секунд.

⚠ Максимальний розмір файла одного відеозображення складає 2 Гб незалежно від ємності картки.

### Збільшення кількості можливих знімків

Підключіть камеру до комп'ютера або іншого пристрою, щоб зберегти важливі зображення, а потім зітріть зображення у внутрішній пам'яті або на картці.

[ERASE] (стор. 16), [SEL. IMAGE] (стор. 36), [ALL ERASE] (стор. 36), [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (стор. 37)

## Використання адаптера картки microSD

- ❗ Не використовуйте наявний у комплекті адаптер microSD з цифровими камерами Olympus, які його не підтримують. Не використовуйте його з іншими марками цифрових камер, комп'ютерів, принтерів та іншими пристроями, які підтримують картки xD-Picture. Це може призвести до пошкодження відзнятих зображень і несправностей у роботі пристрою.
- ❗ Якщо не вдається вийняти картку microSD, не докладайте надмірних зусиль. Зверніться до авторизованих дилерів/центрів технічного обслуговування.

### Картки, сумісні з цією камерою

Картка microSD/microSDHC

- ❗ Список перевірених карток microSD див. на нашому веб-сайті (<http://www.olympus.com/>).

### Надсилання зображень



Можна надсилати зображення на комп'ютер або принтер, який підтримує стандарт PictBridge, за допомогою USB-кабелю з комплекту.

Для надсилання даних на інші пристрої від'єднайте адаптер microSD від камери та скористайтеся наявним у продажу адаптером для карток microSD.

### Застереження щодо використання

Не торкайтесь області контактів адаптера microSD або картки microSD. Це може призвести до помилки зчитування зображень. Якщо в області контактів з'явилися відбитки пальців або плями, витріть її м'якою сухою тканиною.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

	<b>УВАГА, ОБЕРЕЖНО</b> <b>НЕБЕЗПЕКА УДАРУ</b> <b>СТРУМОМ НЕ ВІДКРИВАТИ</b>	
УВАГА! ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ УРАЖЕННЯ СТРУМОМ, НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (АБО ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ). ВСЕРЕДИНІ НЕМАЄ ЧАСТИН, ЩО ПІДЛЯГАЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЮ КОРИСТУВАЧЕМ. З ПИТАНЬ СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНИХ ФАХІВЦІВ КОМПАНІЇ OLYMPUS.		



Знак оклику, поміщений у трикутник, звертає вашу увагу на важливі інструкції з експлуатації і техобслуговування в документації, доданій до виробу.



#### НЕБЕЗПЕКА

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі серйозні травми або загибель.



#### ОБЕРЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі травми або загибель.



#### УВАГА, ОБЕРЕЖНО

У разі використання виробу без ознайомлення з інформацією, наведеною під цим символом, можливі легкі травми, пошкодження обладнання або втрата цінних даних.

#### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ПОЖЕЖІ АБО УДАРУ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, НИКОЛИ НЕ РОЗБИРАЙТЕ ЦЕЙ ПРОДУКТ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАННЯ ВОДИ І НЕ ПРАЦЮЙТЕ В УМОВАХ ВИСОКОЇ ВОЛОГОСТІ.

- Прочитайте всі інструкції** – Перед початком використання виробу прочитайте всі інструкції з експлуатації. Збережіть усі інструкції та документи для майбутнього звернення.
- Очищення** – Перед очищенням завжди відключайте виріб від мережі. Використовуйте для чищення тільки вологу тканину. За жодних обставин не використовуйте для очищення цього приладу рідкі або аерозольні чистячі засоби, а також будь-які органічні розчинники.
- Аксесуари** – З міркувань особистої безпеки, а також щоб уникнути пошкодження виробу, використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані компанією Olumpris.
- Вода і вологість** – Запобіжні засоби для виробів у вологозахисному виконанні див. у розділах про водонепроникність.
- Розміщення** – Щоб уникнути ушкодження виробу і травмування, встановлюйте виріб тільки на стійку підставку, штатив або кронштейн.
- Джерела енергії** – Підключайте цей виріб тільки до джерела енергії, вказаного на маркувальній наклейці виробу.
- Блискавка** – Якщо під час використання адаптера змінного струму починається гроза, негайно від'єднайте його від електричної розетки.
- Сторонні предмети** – Щоб уникнути травми, ніколи не вставляйте у прилад металеві предмети.
- Нагрівання** – Ніколи не використовуйте й не зберігайте виріб поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, батарей центрального опалювання, газових плит та будь якого обладнання або приладів, що виділяють тепло, в тому числі стереопідсилювачів.

### ОБЕРЕЖНО

- Не використовуйте цю фотокамеру поблизу займистих або вибухонебезпечних газів.
- Не наводьте спалах або допоміжний промінь автофокусування на людей (немовлят, малюків тощо) з близької відстані.
  - Відстань між Вами та об'єктом зйомки має бути не менше 1 метра. Активація спалаху близько до очей людини може викликати короточасну втрату зору.
- Зберігайте камеру в місцях, недосяжних для маленьких дітей і немовлят.
  - Завжди використовуйте та зберігайте камеру поза досяжністю маленьких дітей і немовлят, щоб уникнути таких небезпечних ситуацій, які можуть спричинити серйозну травму:
    - Дитина може заплутатися в ремінці фотокамери і задихнутися.
    - Дитина може ненавмисно проковтнути батарею, картки або дрібні деталі.
    - Дитина може ненавмисно увімкнути спалах, направивши його в очі собі або іншій дитині.
    - Дитина може випадково травмуватися рухомими частинами камери.
- Не дивіться через камеру на сонце або потужні джерела світла.
- Не використовуйте й не зберігайте фотокамеру в запарованих або вологих місцях.
- Не закривайте спалах рукою, коли він спрацює.
- Не вставляйте у адаптер microSD жодних предметів, окрім картки microSD. Цей адаптер використовується винятково з картками microSD. Не можна вставляти картки інших типів.
- Не вставляйте у фотокамеру інших предметів, крім картки xD-Picture чи адаптера microSD. Якщо картку, наприклад картку microSD, вставлено помилково, не докладайте надмірних зусиль. Зверніться до авторизованих дилерів/центрів технічного обслуговування.

## УВАГА

- **Негайно припиніть використовувати камеру, якщо відчуєте які-небудь незвичні запахи, шум або дим, що виходить із неї.**
- Не виймайте акумулятор голіруч. Це може призвести до пожежі або опіку рук.
- Ніколи не тримайте її не використовуйте фотокамеру вологими руками.
- Не залишайте фотокамеру в місцях, де вона може зазнати дії дуже високих температур.
- Це може привести до псування частин фотокамери й, за певних обставин, до її займання. Не використовуйте зарядний пристрій або блок живлення, якщо вони накриті (наприклад, ковдрою). Це може спричинити перегрів і в результаті – пожежу.
- **Поводьтеся з камерою обережно, щоб уникнути отримання низькотемпературного опіку.**
  - Камера містить металеві деталі. Перегрівання може призвести до низькотемпературного опіку. Зверніть увагу на таке:
    - Після тривалого використання фотокамера нагрівається. Якщо ви тримаєте фотокамеру в такому стані, можливий низькотемпературний опік.
    - За низької температури навколишнього середовища температура камери може бути ще нижчою. Якщо можливо, надягайте рукавички під час користування фотокамерою на морозі.
- **Будьте обережні з ремінцем.**
  - Будьте обережні з ремінцем, коли носите фотокамеру. Він може легко зачепитися за сторонні предмети, що може привести до серйозних ушкоджень.

## Правила використання акумулятора

**Дотримуйтеся цих важливих вказівок, щоб уникнути течі, перегріву, спалаху, вибуху акумулятора, а також ударів струму або опіків.**

### НЕБЕЗПЕКА

- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Заряджайте акумулятор тільки рекомендованим зарядним пристроєм. Не використовуйте будь-яких інших зарядних пристроїв.
- Ніколи не нагрівайте її не спалюйте акумулятори.
- Вживайте заходи обережності під час транспортування та зберігання акумуляторів для недопущення їх контакту з будь-якими металевими предметами, такими як прикраси, шпильки, скріпки тощо.
- Ніколи не зберігайте акумулятори в місцях під дією прямого сонячного проміння або високих температур, наприклад у гарячому автомобілі, поблизу джерела тепла тощо.
- Щоб уникнути течі акумулятора або пошкодження його контактів, ретельно додержуйтеся усіх інструкцій, що стосуються використання акумуляторів. Ніколи не намагайтеся розібрати акумулятор або жодним чином змінити його за допомогою паяння, тощо.
- У разі потрапляння акумуляторної рідини в очі негайно промийте їх чистою холодною проточною водою і зверніться по медичну допомогу.
- Завжди зберігаєте акумулятори поза досяжністю маленьких дітей. Якщо дитина випадково проковтне акумулятор, негайно зверніться по медичну допомогу.

### ОБЕРЕЖНО

- Акумулятори завжди слід зберігати сухими.
- Щоб уникнути течі акумуляторів, перегріву, спричинення пожежі або вибуху використовуйте тільки акумулятори, рекомендовані для експлуатації з цим виробом.
- Вставляйте акумулятор обережно, як описано в інструкції з експлуатації.
- Якщо акумулятор не заряджається упродовж певного часу, припиніть заряджання і не використовуйте його.
- Не використовуйте тріснутий або зламаний акумулятор.
- Якщо акумулятор тече, втрачає колір або деформується, чи іншим чином втрачає нормальний стан, припиніть використовувати фотокамеру.
- Якщо рідина з акумулятора потрапила на ваш одяг або шкіру, негайно зніміть одяг і промийте постраждале місце чистою проточною водою. Якщо рідина викликала опік шкіри, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Ніколи не піддавайте акумулятори сильним ударам або тривалим вібраціям.

### УВАГА

- Перед вставленням завжди перевіряйте, чи на акумуляторі відсутні сліди витікання електроліту, вицвітання, викривлення або будь-яких інших пошкоджень.
- Під час тривалого використання акумулятор може нагріватися. Щоб уникнути опіків, не виймайте акумулятор одразу ж після використання камери.
- Завжди виймайте акумулятор із фотокамери перед її тривалим зберіганням.

## Запобіжні заходи під час користування

- Для захисту високоточної техніки, реалізованої в цьому виробі, ніколи не залишайте фотокамеру в перелічених нижче місцях, як під час використання, так і під час зберігання:
  - Місця з високими значеннями або значними коливаннями температури й вологості, наприклад під прямим сонячним промінням, на пляжі, у замкнутому автомобілі або поблизу інших джерел тепла (плити, радіатора тощо), а також поряд зі зволожувачами.
  - У місцях, де багато піску або пилу.
  - Поблизу займистих предметів або вибухових речовин.
  - У вологих місцях, наприклад, у ванній кімнаті або під дощем. Під час використання виробів у герметичному виконанні прочитайте відповідну інструкцію.
  - У місцях, схильних до сильної вібрації.
- Ніколи не кидайте фотокамеру й не піддавайте її сильним ударам або вібраціям.
- Установлюючи фотокамеру на штатив, відрегулюйте її положення за допомогою головки штатива. Не хитайте фотокамеру.
- Не торкайтесь електричних контактів камери.
- Не залишайте фотокамеру спрямованою безпосередньо на сонце. Це може призвести до пошкодження об'єктива або шторки затвора, створення кольору, появи ореолу на сенсорі CCD або пожежі.
- Не натискайте на об'єктив і не тягніть за нього з силою.
- Перед тривалим зберіганням фотокамери витягніть акумулятори. Виберіть прохолодне, сухе місце зберігання, щоб не допустити появи конденсату або цвілі всередині фотокамери. Після періоду зберігання перевірте фотокамеру, увімкнувши її й натиснувши кнопку спуску затвора, щоб переконатися в її справності.
- Завжди дотримуйтесь обмежень щодо умов експлуатації, наведених у посібнику користувача фотокамери.

## Правила використання акумулятора

- У камері використовується літій-іонний акумулятор виробництва компанії Olympus. Не використовуйте будь-які інші типи акумуляторів.
- Бруд та волога на контактах акумулятора можуть спричинити замикання контактів фотокамери. Перед використанням витріть акумулятор сухою тканиною.
- Завжди заряджайте акумулятор перед першим використанням або після тривалого періоду його невикористання.
- Під час роботи камери від акумулятора при низькій температурі намагайтеся не давати замерзати камері та запасним акумуляторам. У разі замерзання та розрядження на холоді акумулятор може відновитись після відігрівання при кімнатній температурі.
- Кількість знімків, які можна зробити, може бути різною залежно від умов зйомки та стану акумулятора.
- Перед тривалою поїздкою, а особливо перед поїздкою за кордон, придбайте додаткові акумулятори. Під час подорожі можуть виникнути труднощі із придбанням рекомендованого акумулятора.
- Пам'ятайте, що утилізація акумуляторів допомагає зберегти ресурси нашої планети. Якщо ви викидаєте несправні акумулятори, то обов'язково заклейте їх контакти, а також дотримуйтесь місцевих правил щодо утилізації.

## ПК-монітор

- Не натискайте сильно на монітор; від цього зображення може зроби́тись нечітким, що приведе до помилки режиму відображення або пошкодження монітора.
- У нижній/верхній частині монітора може з'явитися світла смуга, але це не є несправністю.
- Якщо об'єкт орієнтований по діагоналі, то на моніторі його краї можуть здаватися зигзагоподібними. Це не є несправністю; це буде менш помітно в режимі відтворення.
- У місцях із низькими температурами увімкнення РК-монітора може зайняти тривалий час, або його кольори можуть тимчасово змінюватися. При використанні фотокамери на люту морозі буде корисно час від часу поміщати її в тепле місце. РК-монітор, що погано працює через холод, відновиться при нормальній температурі.
- Рідкокристалічний екран цього монітора зроблений за високоточною технологією. Проте, на РК-моніторі можуть постійно з'являтися чорні або яскраві ділянки. Через власні властивості або кут, під яким ви дивитесь на монітор, ділянка може бути неоднорідною за кольором і яскравістю. Це не є несправністю.

## Передбачені законодавчо і інші повідомлення

- Компанія Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваної під час використання цього пристрою на законній підставі, або будь-яких запитів від третіх осіб, очікуваних неналежним використанням цього продукту.
- Фірма Olympus не робить заяв і не дає гарантій відносно будь-якого збитку або вигоди, очікуваних від використання цього виробу на законній підставі, виниклих в результаті видалення даних зображення.

## Обмеження гарантії

- Компанія Olympus заявляє, що цей друкований примірник і програмне забезпечення не накладають на неї гарантій чи зобов'язань, прямих або непрямих, або відповідальності згідно будь-яких можливих гарантій щодо товарного стану й придатності для використання з будь-якою метою, а також щодо побічних, непрямих і випадкових збитків (зокрема, але не виключно, неотримання доходів підприємствами, перешкод їхній діяльності та втрати робочої інформації) внаслідок використання або неможливості використання цього друкованого примірника, програмного забезпечення або виробу. Деякі країни не допускають виключення або обмеження відповідальності за непрямі чи побічні збитки або гарантії, що мається на увазі, тому зазначені вище обмеження можуть до вас не застосовуватись.
- Компанія Olympus зберігає за собою всі права на цю інструкцію.

## Попередження

Фотографування без дозволу або використання матеріалів, захищених авторськими правами, можуть бути порушенням поточних норм захисту авторських прав. Компанія Olympus не приймає на себе відповідальності за фотографування без дозволу, використання матеріалів або інші дії, що можуть порушити права власників авторських прав.

## Повідомлення про авторські права

Всі права захищено. Без попереднього письмового дозволу Olympus заборонено жодним чином відтворювати, копіювати й використовувати цей друкований примірник і програмне забезпечення, повністю або частково, будь-якими електронними або механічними засобами, зокрема, фотокопіюванням і будь-якими системами зберігання й відтворення інформації. Не передбачається відповідальність відносно використання інформації, що міститься в цих письмових матеріалах або програмному забезпеченні або за збиток, який настав у результаті використання інформації, що міститься в них. Компанія Olympus зберігає за собою право на зміну властивостей і змісту цієї публікації або програмного забезпечення без зобов'язань або попереднього повідомлення.

## Повідомлення FCC (Федеральної комісії зв'язку США)

- Радіо- та телевізійні перешкоди
- Зміни або модифікації, що не одержали прямого схвалення виробника, можуть призвести до позбавлення користувача права користування цим обладнанням. Це обладнання пройшло випробування, і було зроблено висновок про його відповідність обмеженням для цифрових пристроїв класу В відповідно до частини 15 Правил FCC. Таке обмеження спрямоване на обґрунтований захист від небезпечних перешкод в умовах стаціонарного використання.
- Це обладнання генерує, використовує і може випромінювати радіохвилі, і у випадку недотримання інструкції щодо настройки й використання це може створити перешкоди для радіокомунікацій.
- Проте не гарантується, що такі перешкоди не відбудуватимуться в окремих випадках. Якщо це обладнання викликає шкідливі перешкоди радіо- й телевізійного прийому, що можна визначити за допомогою ввімкнення й вимкнення обладнання, користувач може спробувати усунути перешкоди одним із таких способів:
  - Відрегулювати або перемістити приймальну антену.
  - Збільшити відстань між камерою та приймачем.
  - Підключити обладнання до розетки з іншим контуром, ніж той, до якого підключений приймач.
  - Зверніться до свого продавця або досвідченого теле-/радіотехніка. Для підключення камери до порту USB персональних комп'ютерів (ПК) слід використовувати тільки кабелі USB, що постачається компанією OLYMPUS.

Будь-які зміни або модифікації цього обладнання можуть призвести до позбавлення користувача права користування цим пристроєм.

## Використовуйте лише рекомендовані акумулятори, зарядні пристрої та адаптери змінного струму

Настійно рекомендовано використовувати під час роботи з цією камерою тільки оригінальні, спеціально призначені для такого використання акумулятори, зарядні пристрої та адаптери змінного струму Olympus. Використання неоригінальних акумуляторів, зарядних пристроїв та/або адаптерів змінного струму може призвести до травмування через течу, нагрівання, займання або інші пошкодження елемента живлення. Компанія Olympus складає з себе будь-яку відповідальність за нещасні випадки або пошкодження, які можуть статися внаслідок використання неоригінальних елементів живлення, зарядних пристроїв та/або адаптерів змінного струму, які не є оригінальними аксесуарами Olympus.

## Зразки штепселів шнура живлення країн/регіонів світу



Тип А

(американський)



Тип В

(британський)



Тип BF

(британський)



Тип В3

(британський)



Тип С

(Центральна та (Центральна та Східна Європа) Східна Європа)



Тип SE

(Центральна та Східна Європа)



Тип О

(Океанія)

Зразкові рівні напруги живлення та типи штепселів описані в цій таблиці.

Залежно від регіону використовуються різні типи штепселів та рівні напруги живлення.

Увага: повинен використовуватися шнур живлення, що відповідає вимогам кожної країни.

- Тільки для Сполучених Штатів Америки

Використовуйте шнур живлення 1,8–3 м типу SPT-2 або NISPT-2, AWG № 18 на 125 В 7 А, з неполяризованим штепселем NEMA 1–15P на 125 В 15 А, що входить до списку Лабораторій з техніки безпеки (UL).

### Європа

Країни/регіони	Напруга	Частота (Гц)	Тип штепселя
Австрія	230	50	С
Бельгія	230	50	С
Великобританія	240	50	BF
Греція	220	50	С
Данія	230	50	С
Ісландія	230	50	С
Ірландія	230	50	С/BF
Іспанія	127/230	50	С
Італія	220	50	С
Люксембург	230	50	С
Нідерланди	230	50	С
Німеччина	230	50	С
Польща	220	50	С
Норвегія	230	50	С
Португалія	230	50	С
Росія	220	50	С
Румунія	220	50	С
Словаччина	220	50	С
Угорщина	220	50	С
Фінляндія	230	50	С
Франція	230	50	С
Чехія	220	50	С
Швейцарія	230	50	С
Швеція	230	50	С

### Азія

Країни/регіони	Напруга	Частота (Гц)	Тип штепселя
В'єтнам	220	50	A/C
Гонконг	200/220	50	BF
Індія	230/240	50	С
Індонезія	127/230	50	С
Китай	220	50	А
Корея (респ)	220	60	С
Малайзія	240	50	BF
Філіппіни	220/230	60	A/C
Сінгапур	230	50	BF
Таїланд	220	50	С/BF
Тайвань	110	60	А
Японія	100	50/60	А

### Океанія

Країни/регіони	Напруга	Частота (Гц)	Тип штепселя
Австралія	240	50	О
Нова Зеландія	230/240	50	О

### Північна Америка

Країни/регіони	Напруга	Частота (Гц)	Тип штепселя
Канада	120	60	А
США	120	60	А

### Центральна Америка

Країни/регіони	Напруга	Частота (Гц)	Тип штепселя
Багами	120/240	60	А
Домініканська (респ)	110	60	А
Гватемала	120	60	А
Гондурас	110	60	А
Коста-Рика	110	60	А
Куба	110/220	60	A/C
Мексика	120/127	60	А
Нікарагуа	120/240	60	А
Панама	110/220	60	А
Сальвадор	110	60	А
Ямайка	110	50	А

### Південна Америка

Країни/регіони	Напруга	Частота (Гц)	Тип штепселя
Аргентина	220	50	С/BF/O
Бразилія	127/220	60	A/C
Венесуела	120	60	А
Колумбія	120	60	А
Перу	220	60	A/C
Чилі	220	50	С

### Близький Схід

Країни/регіони	Напруга	Частота (Гц)	Тип штепселя
Іран	220	50	С/BF
Ірак	220	50	С/BF
Ізраїль	230	50	С
ОАЕ	240	50	С/BF
Саудівська Аравія	127/220	50	A/C/BF
Туреччина	220	50	С

### Африка

Країни/регіони	Напруга	Частота (Гц)	Тип штепселя
Алжир	127/220	50	С
Ефіопія	220	50	С
Єгипет	220	50	С
Кенія	240	50	С/BF
Конго (дем)	220	50	С
Нігерія	230	50	С/BF
Південна Африка	220/230	50	С/BF
Танзанія	230	50	С/BF
Туніс	220	50	С

## Для покупців у Північній та Південній Америці

### Для покупців у США

Заява про відповідність

Номер моделі : STYLUS 7020/μ 7020,  
STYLUS 7010/μ 7010

Торгова назва : OLYMPUS

Відповідальна сторона :  
**OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

Адреса : 3500 Corporate Parkway,  
P.O. Box 610, Center  
Valley, PA 18034-0610,  
U.S.A.

Номер телефону : 484-896-5000

Перевірено на відповідність стандарту FCC  
ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ВДОМА АБО НА РОБОТІ

Цей прилад відповідає Частині 15 нормативів FCC. Робота пристрою допускається за дотримання двох умов:

- (1) Цей прилад не створює шкідливих перешкод.
- (2) Цей прилад повинен приймати будь-які перешкоди, включаючи перешкоди, які можуть викликати небажані операції.

### Для покупців у Канаді

Цей цифровий апарат класу В відповідає всім вимогам канадських нормативів щодо обладнання, яке спричиняє перешкоди.

## ВСЕСВІТНЯ ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ КОМПАНІЇ OLYMPUS – ВИРОБИ ОБРОБКИ ЗОБРАЖЕНЬ

Компанія Olympus гарантує, що надані вироби обробки зображень Olympus® та відповідні аксесуари Olympus® (надалі окремо – «Виріб» та загалом – «Вироби») не матимуть дефектів матеріалу та оздоблення за умов звичайного використання і обслуговування протягом одного (1) року з дати придбання.

Якщо в будь-якому Виробі виявляться дефекти впродовж гарантійного періоду на один рік, покупець повинен повернути дефектний Виріб до будь-якого центру обслуговування компанії Olympus у наведеному нижче порядку (див. розділ «ЯКЩО ПОТРІБНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ»).

Компанія Olympus на власний розсуд відремонтує, замінить або налаштує дефектний Виріб, за умови, що дослідження та заводський огляд компанії підтвердять, що (а) такий дефект з'явився за умов звичайного й належного використання та (б) на Виріб розповсюджується ця обмежена гарантія.

Ремонт, заміна або налаштування дефектного Виробу є єдиним обов'язком компанії Olympus та єдиним способом покупця усунути проблему за цією гарантією.

Почпець несе відповідальність за оплату доставки Виробів до центру обслуговування компанії Olympus.

Компанія Olympus не зобов'язана виконувати профілактичний ремонт, встановлення, демонтаж або технічне обслуговування. Компанія Olympus залишає за собою право (i) використовувати відновлені, відремонтовані та/або придатні до експлуатації деталі, що були у використанні (які відповідають нормам контролю якості Olympus), у гарантійному та інших ремонтах, та (ii) робити будь-які внутрішні або зовнішні зміни конструкції та/або функцій у своїх виробках без жодного зобов'язання вносити такі зміни до Виробів.



### **ВИНЯТКИ З ЦЬОЇ ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ**

Не покриваються цією обмеженою гарантією у будь-який спосіб, ані виражений, ані такий, що мається на увазі, ані статутний:

- (а) вироби й аксесуари, не вироблені компанією Olympus та/або без фірмової етикетки «OLYMPUS» (гарантієне покриття виробів та аксесуарів інших виробників, що можуть розповсюджуватися компанією Olympus, є відповідальністю виробників таких виробів та аксесуарів відповідно до умов і термінів гарантії таких виробників);
- (б) будь-які Вироби, що були розібрані, відремонтовані, перероблені, змінені або модифіковані особами, що не є власним авторизованим обслуговуючим персоналом компанії Olympus, окрім випадків, коли ремонт сторонніми особами виконано з письмової згоди компанії Olympus;
- (в) дефект або пошкодження Виробів, спричинені знущуванням, неналежною експлуатацією, недбалістю, піском, рідиною, ударом, неналежним зберіганням, невиконанням умов технічного обслуговування, течєю елемента живлення, використанням аксесуарів, витратних матеріалів або приладдя не марки «OLYMPUS», або використання інших Виробів у поєднанні з несумісними пристроями;
- (г) програмне забезпечення;
- (д) приладдя та витратні матеріали (включно з, але не обмежуючись лампами, чорнилами, папером, плівкою, відбитками, негативами, кабелями та елементами живлення); та/або
- (е) Вироби, на яких немає належним чином зазначеного й зареєстрованого серійного номера Olympus, якщо це не модель, на якій компанія Olympus не зазначає та не реєструє серійних номерів.

ОКРІМ ВИЩЕНАВЕДЕНОЇ ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ, КОМПАНІЯ OLYMPUS НЕ РОБИТЬ ДОДАТКОВИХ І ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД УСІХ ІНШИХ ЗАЯВ, ЗАВІРЕНЬ, УМОВ І ГАРАНТІЙ СТОСОВНО ВИРОБІВ, ЯК ПРЯМИХ, ТАК І НЕПРЯМИХ, ВИРАЖЕНИХ ЧИ ТАКИХ, ЩО МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ, АБО ТАКИХ, ЩО ВИНИКАЮТЬ НА ПІДСТАВІ БУДЬ-ЯКОГО СТАТУТУ, УКАЗУ, КОМЕРЦІЙНОГО ВИКОРИСТАННЯ АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ВКЛЮЧАЮЧИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЯ БУДЬ-ЯКОЮ ГАРАНТІЄЮ ЧИ ЗАЯВОЮ ЩОДО ПРИДАТНОСТІ, ТРИВАЛОСТІ, КОНСТРУКЦІЇ, ФУНКЦІОНУВАННЯ АБО СТАНУ ВИРОБІВ (ЧИ БУДЬ-ЯКИХ ЇХНІХ ЧАСТИН) АБО КОМЕРЦІЙНОЇ ЯКОСТІ ВИРОБІВ ЧИ ЇХНЬОЇ ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ, АБО ТАКИХ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ ПОРУШЕННЯ БУДЬ-ЯКОГО ПАТЕНТУ, АВТОРСЬКОГО ПРАВА ЧИ ІНШОГО ПРАВА ВЛАСНОСТІ, ЩО ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ В НИХ.

ЯКЩО БУДЬ-ЯКІ ГАРАНТІЇ, ЩО МАЮТЬСЯ НА УВАЗІ, ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ЗА ЗАКОНОМ, ВОНИ ОБМЕЖУЮТЬСЯ ТЕРМІНОМ ДІЇ ЦЬОЇ ОБМЕЖЕНОЇ ГАРАНТІЇ.

У ДЕЯКИХ ШТАТАХ ВІДМОВА ВІД ГАРАНТІЇ АБО ЇХ ОБМЕЖЕННЯ, ЧИ ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ МОЖУТЬ НЕ ВИЗНАВАТИСЯ, ТОМУ НАВЕДЕНІ ВИЩЕ ВІДМОВИ МОЖУТЬ НЕ ЗАСТОСОВУВАТИСЯ. ПОКУПЕЦЬ ТАКОЖ МОЖЕ МАТИ ІНШІ ТА/АБО ДОДАТКОВІ ПРАВА Й ЗАСОБИ, ЩО ЗАЛЕЖАТЬ ВІД ШТАТУ.

ПОКУПЕЦЬ ВИЗНАЄ Й ПОГОДЖУЄТЬСЯ, ЩО КОМПАНІЯ OLYMPUS НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ЗБИТКИ, ЩО ЇХ МОЖЕ ПОНЕСТИ ПОКУПЕЦЬ ЧЕРЕЗ ЗАТРИМКУ ДОСТАВКИ, ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ, КОНСТРУКЦІЮ ВИРОБУ, ВИБІР АБО ВИРОБНИЦТВО, ВТРАТУ ЧИ ПОШКОДЖЕННЯ ЗОБРАЖЕНЬ АБО ДАНИХ, ЧИ З ІНШОЇ ПРИЧИНИ, НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ ВИНИКАЄ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ НА ПІДСТАВІ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (У ТОМУ ЧИСЛІ НЕДБАЛІСТЬ І СУВОРА ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ) АБО ІНШИМ ЧИНОМ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН КОМПАНІЯ OLYMPUS НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМІ, ПОБІЧНІ, ПОДАЛЬШІ АБО ОСОБЛИВІ ЗБИТКИ (ВКЛЮЧАЮЧИ БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ ВТРАТУ ПРИБУТКУ АБО ВТРАТУ МОЖЛИВОСТІ ЕКСПЛУАТАЦІЇ), НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ КОМПАНІЇ OLYMPUS ВІДОМО АБО ПОВИННО БУТИ ВІДОМО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ПОТЕНЦІЙНИХ ВТРАТ АБО ЗБИТКІВ.

Заяви та гарантії, зроблені будь-якою особою, включаючи, але не обмежуючись постачальниками, представниками, продавцями або агентами компанії Olympus, які не відповідають або суперечать умовам цієї гарантії чи додаються до них, не мають обов'язкової сили для компанії Olympus, якщо їх не наведено у письмовій формі та не схвалено прямо уповноваженою посадовою особою компанії Olympus. Ця обмежена гарантія є повним і виключним викладенням гарантії, яку компанія Olympus погоджується забезпечити стосовно Виробів, і заміняє всі попередні й одночасні усні або письмові угоди, домовленості, пропозиції та повідомлення, що мають відношення до її змісту. Ця обмежена гарантія діє виключно на користь первісного покупця та не може передаватися або призначатися іншим особам.

## ЯКЩО ПОТРІБНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Покупець повинен перемістити будь-які зображення або дані, збережені у Виробі, на інший носій даних та/або видалити будь-яку пилітку з Виробу, перш ніж надіслати його компанії Olympus для технічного обслуговування.

ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН КОМПАНІЯ OLYMPUS НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ЗБЕРЕЖЕННЯ, ЗБЕРІГАННЯ АБО ЗАХИСТ БУДЬ-ЯКИХ ЗОБРАЖЕНЬ АБО ДАНИХ, ЗБЕРЕЖЕНИХ У ВИРОБІ, ОТРИМАНОМУ КОМПАНІЄЮ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ, АБО НА БУДЬ-ЯКІЙ ПЛІВЦІ, ЩО МІСТИТЬСЯ У ВИРОБІ, ОТРИМАНОМУ КОМПАНІЄЮ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ, А ТАКОЖ ЗА БУДЬ-ЯКІ ЗБИТКИ У ВИПАДКУ, ЯКЩО БУДЬ-ЯКІ ЗОБРАЖЕННЯ АБО ДАНІ ВТРАЧЕНО АБО ПОШКОДЖЕНО У ПРОЦЕСІ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ ПРЯМІ, НЕПРЯМІ, ПОБІЧНІ, ПОДАЛЬШІ АБО ОСОБЛИВІ ЗБИТКИ, ВТРАТУ ПРИБУТКУ АБО ВТРАТУ МОЖЛИВОСТІ ЕКСПЛУАТАЦІЇ), НЕЗАЛЕЖНО ВІД ТОГО, ЧИ КОМПАНІЇ OLYMPUS ВІДОМО АБО ПОВИННО БУТИ ВІДОМО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКОЇ ПОТЕНЦІЙНОЇ ВТРАТИ ЧИ ПОШКОДЖЕННЯ.

Ретельно запакуйте Виріб з використанням великої кількості прокладного матеріалу, щоб запобігти пошкодженню під час транспортування, та доставте його авторизованому дилеру компанії Olympus, у якого було придбано виріб, або надішліть передплатною й застрахованою поштою до будь-якого центру обслуговування компанії Olympus.

Під час надання Виробу для технічного обслуговування пакунок повинен містити нижченаведене.

- 1 Товарний чек із зазначенням місця й дати покупки.
- 2 Копія цієї обмеженої гарантії із **зазначенням серійного номера Виробу, що відповідає серійному номеру, зазначеному на Виробі** (якщо це не модель, на якій компанія Olympus не зазначає й не реєструє серійних номерів).
- 3 Докладний опис несправності.
- 4 Зразки відбитків, негативів, цифрових відбитків (або файлів на диску), якщо вони наявні та мають відношення до несправності.

Після завершення технічного обслуговування Виріб буде повернено передплатною поштою.

## КУДИ НАДСИЛАТИ ВИРІБ ДЛЯ ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Адресу найближчого центру обслуговування див. у «ВСЕСВІТНІЙ ГАРАНТІЇ».

## МІЖНАРОДНЕ ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

За цією гарантією надається міжнародне гарантійне технічне обслуговування.

## Для покупців у Європі



Знак «СЕ» підтверджує, що цей виріб відповідає європейським вимогам щодо безпеки, охорони здоров'я, захисту довкілля і прав споживача. Фотокamera з знаком «СЕ» призначені для продажу на території Європи.



Цей символ [перекреслений сміттєвий бак на коліщатках, Директива ЄС про відходи «WEEE», додаток IV] вказує на роздільний збір відходів електричного й електронного устаткування в країнах ЄС. Не викидайте обладнання разом із хатнім сміттям. Для утилізації цього виробу користуйтеся чинними у вашій країні системами повернення та збирання.



Цей символ [перекреслений сміттєвий бак на коліщатках, Директива 2006/66/ЄС, додаток II] позначає необхідність окремого збору використаних елементів живлення в країнах Європейського Союзу. Не викидайте елементи живлення разом із побутовим сміттям. Для утилізації використаних елементів живлення користуйтеся системами повторного використання і збору сміття, доступними у вашій країні.

## Умови гарантії

- 1 Якщо цей виріб, незважаючи на правильне використання (згідно з друкованими інструкціями щодо догляду й експлуатації, що входять до комплекту), виявився бракованим протягом застосовного в країні гарантійного терміну та був придбаний в авторизованого дилера компанії Olympus у зоні торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як зазначено на веб-сайті: <http://www.olympus.com>, цей виріб буде безкоштовно відремонтовано або, за рішенням компанії Olympus, замінено на новий. Щоб скористатися цією гарантією, покупець повинен принести виріб і цей гарантійний талон до закінчення застосовного в країні гарантійного терміну до дилера, в якого було придбано виріб, або до будь-якого сервісного центру Olympus, розташованого на території торгово-промислової діяльності компанії Olympus Imaging Europa GmbH, як це обумовлено на веб-сайті: <http://www.olympus.com>. Упродовж однорічного терміну дії всевітньої гарантії покупець може повернути виріб до будь-якого сервісного центру Olympus. Зауважте, що сервісні центри Olympus існують не в усіх країнах.
- 2 Покупець здійснює доставку виробу до дилера або до авторизованого сервісного центру Olympus самостійно й на власний ризик, а також відповідає за будь-які витрати, пов'язані з доставкою виробу.

## Умови гарантії

- 1 «Компанія OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Японія надає всевітню гарантію терміном на один рік. Ця всевітня гарантія повинна пред'являтися в усіх авторизованих пунктах технічного обслуговування й ремонту компанії Olympus перед виконанням будь-яких ремонтних робіт відповідно до умов цієї гарантії. Ця гарантія є дійсною, тільки якщо в пункті технічного обслуговування й ремонту компанії Olympus пред'явлено гарантійний талон і доказ купівлі. Зверніть увагу, що ця гарантія є доповненням і жодним чином не порушує законних гарантійних прав покупця згідно чинного в країні законодавства стосовно продажу споживчих товарів, згаданих вище.»

- 2 Ця гарантія не покриває нижченаведені дефекти, ремонт яких оплачуватиме покупець, навіть якщо дефекти виникли протягом терміну гарантії, заданого вище.
- a. Будь-які пошкодження, що сталися внаслідок неправильного використання виробу (наприклад, під час виконання операцій, не наведених у розділі «Правила обслуговування» та інших розділах цієї інструкції тощо).
  - b. Будь-який дефект, який виник через ремонт, модифікацію, чищення тощо, виконані не компанією Olympus або авторизованим сервісним центром Olympus.
  - v. Будь-який дефект або пошкодження, які виникли внаслідок транспортування, падіння, струсу тощо після придбання виробу.
  - г. Будь-які дефекти або пошкодження, які сталися внаслідок пожежі, землетрусу, повені, грози та іншого стихійного лиха, забруднення навколишнього середовища або збоїв джерел постачання електроенергії.
  - д. Будь-який дефект, який виник через недбале або неналежне зберігання (наприклад, зберігання виробу в умовах високої температури та вологості, біля засобів проти комарів на зразок нафталіну або шкідливих наркотичних речовин тощо), неналежне обслуговування тощо.
  - e. Будь-який дефект, який виник через використання розряджених елементів живлення тощо.
  - e. Будь-який дефект, який виник через потрапляння піску, бруду тощо всередину корпусу виробу.
  - ж. Якщо цей гарантійний талон не надається з виробом.
  - з. Після внесення будь-яких змін у гарантійний талон стосовно року, місяця та дня купівлі, а також стосовно прізвища покупця, назви дилера та серійного номера.
  - и. Якщо разом із цим гарантійним талоном не надається товарний чек.
- 3 Ця гарантія стосується тільки виробу; гарантія не стосується жодних інших аксесуарів, зокрема футляра, ремінця, кришки об'єктива й елементів живлення.
- 4 Згідно з цією гарантією компанія Olympus бере на себе зобов'язання лише щодо ремонту або заміни цього виробу. За цією гарантією компанія не несе відповідальності за будь-які непрямі пошкодження або збитки, пов'язані з дефектом виробу взагалі, і зокрема за будь-які збитки або пошкодження, спричинені об'єктиву, плівці та іншому обладнанню або аксесуарам, що використовуються разом із цим виробом, а також за будь-які збитки внаслідок затримки з ремонтом або втрати даних. Обов'язкові положення закону залишаються непорушними.

## Примітки щодо чинності гарантії

- 1 Ця гарантія вважається дійсною, тільки якщо гарантійний талон належно заповнений представником компанії Olympus або авторизованим дилером компанії, або за наявності інших документів із доказом про придбання виробу. Тому обов'язково упевніться, що ваше прізвище, назва дилера, серійний номер, а також рік, місяць і день покупки зазначені у гарантійному талоні, або що до нього додається чек (із зазначенням імені дилера, дати покупки та типу виробу). Компанія Olympus залишає за собою право відмовити в безкоштовному технічному обслуговуванні, якщо гарантійний талон не заповнено, до нього не додається вищезгаданий документ, або якщо інформація, що міститься в них, є неповною або нерозбірливою.
- 2 Цей гарантійний талон повторно не видається, тому зберігайте його в надійному місці.
- \* Мережа міжнародних авторизованих сервісних центрів наведена на веб-сайті: <http://www.olympus.com>.

## Торгові марки

- IBM є зареєстрованим товарним знаком компанії International Business Machines Corporation.
- Microsoft і Windows є зареєстрованими товарними знаками корпорації Microsoft.
- Macintosh є товарним знаком компанії Apple Inc.
- xD-Picture™ є товарним знаком.
- microSD є товарним знаком асоціації SD Association.
- Усі інші назви компаній і продуктів є зареєстрованими товарними знаками та/або товарними знаками їхніх відповідних власників.
- Стандарти файлових систем фотокамер, які згадуються в цій інструкції, є стандартами «Design rule for Camera File system/DCF», встановленими Асоціацією виробників електроніки та інформаційних технологій Японії (JEITA).

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Фотокамера

<b>Тип виробу</b>	: Цифрова фотокамера (для зйомки й відображення)
<b>Система записування</b>	
<b>Нерухомі зображення</b>	: Цифровий запис, JPEG (відповідно до Правил розробки файлових систем фотокамер (DCF))
<b>Чинні стандарти</b>	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
<b>Звук з нерухомими зображеннями</b>	: Формат Wave
<b>Відеозображення</b>	: AVI Motion JPEG
<b>Пам'ять</b>	: Вбудована пам'ять Картка пам'яті xD-Picture (від 16 Мбайт до 2 Гбайт) (тип H/M/M+, Standard) Картка microSD/microSDHC (у разі використання адаптера microSD із комплекту постачання)
<b>Число ефективних пікселів</b>	: 12000000 пікселів
<b>Пристрій прийому зображення</b>	: 1/2,33" CCD (фільтр основних кольорів), 12700200 пікселів (загалом)
<b>Об'єктив</b>	: Об'єктив Olympus від 5,0 до 35,0 мм, від f3.0 до 5.9 (еквівалентно діапазону 28–196 мм на 35-міліметровій фотокамері)
<b>Фотометрична система</b>	: Цифрове вимірювання ESP, система точкового вимірювання
<b>Витримка</b>	: від 4 до 1/2000 сек.
<b>Діапазон зйомки</b>	: від 0,7 м до ∞ (звичайний режим) 0,1 м до ∞ (W), 0,6 м до ∞ (T) (режим макрозйомки) від 0,02 м до 0,7 м (лише W) (режим супермакррозйомки)
<b>Монітор</b>	: STYLUS-7020/μ-7020: кольоровий 3-дюймовий TFT РК-дисплей, 230000 точок STYLUS-7010/μ-7010: кольоровий 2,7-дюймовий TFT РК-дисплей, 230000 точок
<b>Роз'єм</b>	: STYLUS-7020/μ-7020: роз'єм DC-IN, роз'єм USB, роз'єм A/V OUT (мультироз'єм)/міні-роз'єм HDMI STYLUS-7010/μ-7010: роз'єм USB, роз'єм A/V OUT (мультироз'єм)
<b>Автоматичний календар</b>	: від 2000 до 2099 р.
<b>Робоче середовище</b>	
<b>Температура</b>	: від 0 до 40°C (експлуатація) від -20 до 60°C (зберігання)
<b>Вологість</b>	: 30–90% (експлуатація)/10–90% (зберігання)
<b>Живлення</b>	: Один літій-іонний акумулятор Olympus (LI-42B/LI-40B) або адаптер змінного струму Olympus <sup>1)</sup>
<b>Габарити</b>	: STYLUS-7020/μ-7020: 97,5 мм (Ш) × 56,7 мм (В) × 26,2 мм (Т) (без виступаючих частин) STYLUS-7010/μ-7010: 97,5 мм (Ш) × 55,7 мм (В) × 26,2 мм (Т) (без виступаючих частин)
<b>Вага</b>	: STYLUS-7020/μ-7020: 133 г (без елемента живлення та картки) STYLUS-7010/μ-7010: 125 г (без елемента живлення та картки)

<sup>1)</sup> Тільки STYLUS-7020/μ-7020.

HDMI, логотип HDMI та інтерфейс High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками компанії HDMI Licensing LLC.

**HDMI**™  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

## Літій-іонний акумулятор (LI-42B)

<b>Тип виробу</b>	: Літій-іонний акумулятор
<b>Стандартна напруга</b>	: 3,7 В
<b>Стандартна ємність</b>	: 740 мА·год
<b>Ресурс акумулятора</b>	: Прибл. 300 повних циклів зарядження (залежн від використання)
<b>Робоче середовище</b>	
<b>Температура</b>	: від 0 до 40°C (зарядження)/ від -10 до 60°C (експлуатація)/ від -20 до 35°C (зберігання)
<b>Габарити</b>	: 31,5 мм (Ш) × 39,5 мм (В) × 6,0 мм (Т)
<b>Вага</b>	: Прибл. 15 г

## Зарядний пристрій (LI-41C)



















<b>Номер №</b>	: LI-41CAA/LI-41CAB/LI-41CBA/LI-41CBB
<b>Вимоги до живлення</b>	: 100–240 В змінного струму (50–60 Гц)
<b>Вихід</b>	: 4,2 В пост. струму, 600 мА
<b>Час зарядження</b>	: Прибл. 2 години (зарядження акумулятора LI-42B із комплекту постачання)
<b>Робоче середовище</b>	
<b>Температура</b>	: від 0 до 40°C (експлуатація)/ від -20 до 60°C (зберігання)
<b>Габарити</b>	: 62,0 мм (Ш) × 23,5 мм (В) × 90,0 мм (Т)
<b>Вага</b>	: Прибл. 65 г

## Адаптер microSD

<b>Тип виробу</b>	: Адаптер для microSD
<b>Робоче середовище</b>	
<b>Температура</b>	: від -10 до 40°C (експлуатація)/від -20 до 65°C (зберігання)
<b>Вологість</b>	: 95% і нижче (експлуатація)/85% і нижче (зберігання)
<b>Габарити</b>	: 25,0 мм (Ш) × 20,3 мм (В) × 1,7 мм (Т) (ручка: 2,2 мм)
<b>Вага</b>	: Прибл. 0,9 г

Дизайн і характеристики може бути змінено без повідомлення.



## A-Z

AF MODE .....	27	MENU COLOR .....	38
AF TRACKING .....	18, 27	MTP .....	48, 49
AV-кабель .....	2, 41	MULTI WINDOW .....	22
BACKUP .....	37	NTSC .....	41
BEAUTY FIX  .....	33	OLYMPUS Master 2 .....	2, 30, 48
BEEP .....	38	PAL .....	41
CALENDAR .....	34	PANORAMA  .....	30
CAMERA MENU  .....	5, 26	PERFECT FIX  .....	32
CLEAR SKIN .....	33	PIC ORIENTATION .....	40
COLOR EDIT .....	34	PictBridge .....	43
COMPRESSION .....	25	PIXEL MAPPING .....	39
CUSTOM PRINT .....	44	PLAYBACK MENU  .....	5, 35
DIGITAL ZOOM .....	19, 27	POWER SAVE .....	42
DIS MOVIE MODE .....	28	PRINT ORDER  .....	36, 46
DPOF .....	46	PW ON SETUP .....	37
DRAMATIC EYE .....	33	REC VIEW .....	38
DRIVE .....	26	REDEYE .....	19
DUALTIME .....	40	REDEYE FIX .....	32
EASY PRINT .....	43	RESET  .....	31
EDIT  .....	5, 33, 54	<b>SCN</b>  .....	17, 29
ERASE  .....		SETUP  .....	37
ALL ERASE .....	36	SHADOW ADJ .....	22, 28, 32
SEL. IMAGE .....	36	SHUTTER SOUND .....	38
Стирання окремого зображення .....	16	SILENT MODE  .....	42
ESP/  .....	27	SLIDESHOW  .....	32
ESP .....	27	SOUND SETTINGS .....	38
FACE DETECT .....	27	SPARKLE EYE .....	33
FACE FOCUS .....	34	SPOT (AF MODE) .....	27
FILE NAME .....	39	SUPER MACRO  .....	20
FILL IN .....	19	VIDEO OUT .....	41
FINE ZOOM .....	27	WB .....	26
FLASH AUTO .....	19		
FLASH OFF .....	19		
FORMAT .....	37, 51		
FRAME RATE .....	25		
HDMI .....	42		
iESP .....	27		
IMAGE QUALITY  .....	25		
IMAGE SIZE .....	25		
IMAGE STABILIZER .....	28		
INDEX .....	35		
ISO .....	26		
MACRO  .....	20		
MAGIC FILTER  .....	31		
MEMORY FORMAT .....	37, 51		

## A

Автоспуск .....	21
Адаптер microSD .....	2, 12, 58
Акумулятор .....	2, 10, 11, 50, 53, 55

## B

Великий план .....	23
Величина діафрагми .....	14
Витримка .....	14
Відеозображення  .....	18
Відтворення  .....	15, 54
Відтінок .....	53
Внутрішня пам'ять .....	11, 56

**Г**

Гистограма.....	21, 23
Гучність .....	16, 38





**Д**

Дата й час  .....	13, 40
--	--------

**Е**

Експозиція.....	14, 53
-----------------	--------


**З**

Записування звуку  .....	28, 36
Зарядний пристрій .....	2, 10, 55
Захист зображень  .....	35
Зйомка нерухомих зображень  .....	14
Зміна розміру  .....	33

**І**

Індексне подання .....	23
Інформаційний екран .....	21, 23


**К**

Кабель HDMI.....	41
Кабель USB .....	2, 43, 48
Картка microSD.....	12, 58
Картка xD-Picture.....	11, 56
Кількість знімків, які можна зберегти .....	57
Компенсація експозиції  .....	20

**Л**

Літій-іонний акумулятор.....	2, 10, 55
------------------------------	-----------

**М**

Меню FUNC.....	22
Мова дисплея  .....	13, 37



**Н**

Насичення.....	34
----------------	----

**О**

Обтинання  .....	33, 45
Оптичне масштабування .....	19

**П**

Перегляд за датою.....	23
Підключення	
ПК.....	48, 49
Принтер .....	43
Телевізор .....	41
Підсилення контрольного освітлення.....	22
Повертання зображень  .....	35
Повідомлення про помилку.....	51
Покадрова зйомка.....	26
Попереджувальний сигнал  .....	38
Прямий друк .....	43
Послідовна зйомка.....	26


**Р**

Рамка автофокусування .....	14
Режим BEAUTY .....	18
Режим <b>EAUTO</b> .....	17
Режим сну .....	50
Ремінець .....	2, 10

**С**

Сепія .....	34
Сітка .....	21
Спалах .....	19

**Т**

Точка  (ESP/  ) .....	27
Тривалість безперервного записування.....	57

**Ф**

Фокусування .....	14, 27, 52
-------------------	------------

**Ч**

Чорно-біле .....	34
------------------	----

**Я**

Яскравість монітора  .....	40
---	----

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Головний офіс: Wendenstrasse 14–18, 20097 Hamburg, Germany (Німеччина)  
Тел.: +49 40 - 23 77 3-0; факс: +49 40 - 23 07 61  
Відділ доставки: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany  
Для листів: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

### Технічна підтримка користувачів у Європі:

Відвідайте нашу домашню Сторінку <http://www.olympus-europa.com>  
або зателефонуйте на наш БЕЗКОШТОВНИЙ НОМЕР\*: **00800-67 10 83 00**

для Австрії, Бельгії, Данії, Фінляндії, Франції, Німеччини, Люксембурга,  
Нідерландів, Норвегії, Португалії, Іспанії, Швеції, Швейцарії, Великобританії.

\* Будь ласка, врахуйте, що деякі (мобільні) телефонні служби/провайдери не  
дозволяють доступ або вимагають набору додаткового префікса для номерів +800.

Для всіх країн Європи, не включених в список, і у разі, якщо не вдається  
додзвонитися за вищенаведеним номером, скористайтеся такими  
ПЛАТНИМИ НОМЕРАМИ: **+49 180 5-67 10 83** або **+49 40-237 73 48 99**.

Наша служба технічної підтримки користувачів працює з 9.00 до 18.00  
середньоевропейського часу (понеділок – п'ятниця).

**Україніе:** **Україна ТОВ «Соніко Україна»,**  
м Київ, вул. Щусєва 10,  
тел. (044) 251-29-68, 251-29-70

**Україна ТОВ «Крок-ТТЦ»,**  
м Київ, пр-т Маяковського, 26,  
тел. (044) 459-42-55, 204-72-55